

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota
Kiadóhivatal:
Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)
Sürgőnycim: Közlöny, Arad.
Telefonszám:
Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.
Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP,

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 960 Lej
Fél évre ... 480 Lej
Negyed évre ... 240 Lej
Havonta ...

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

„Vérpatak hömpölygött Bécs uccáin”

Az osztrák szociálisták a bécsi rendőrséget vádolják a forradalom felidézésével és megtorlásul Schober és Seypel távozását követelik. — A rendzavarások elmúltak, de változatlan erővel dühöng az általános sztrájk. — Hivatalos jelentések szerint mindezek dacára a kormány ura a helyzetnek, s minden erejével rendet teremt.

Viszonylagos nyugalom állott be Ausztriában, de egyes hírek ellenforradalmi mozgólódásról szólnak. — Szerdán temetik a forradalom halottait. — A temetés napján zavargástól fél a megriasztott Bécs. — A bécsi szociálisták feladják a harcot az erőskezü kormánnyal szemben.

Az osztrák főváros összelövdözött palotáinak szürke falairól még nem száradt föl a reá fröccsent vér, a füstölgő üszkők közül még lángcsóvák csapnak az ég felé és a tulusított kórházakból a sebesültek fájdalmas nyögése zajdul bele a véres vihar utáni csöndbe. Mert Bécsben a legújabb hírek szerint ugyan csönd van, de villamos feszültséggel telített izgalmas csönd. Az emberek ijedt szemekkel, remegő tagokkal várnak, várnak valamire, aminek jönni kell, mert érzik, hogy ez a csönd nem igen jelent befejezést.

Az már valahogy szinte teljesen elintézett kérdés, hogy a bécsi uccák forradalma nem a somfalvai ítélet miatt lángolt föl. Ez az ítélet nem volt más, mint a harmadik csöngetés, hogy egy előre megrendezett borzalmas színjáték első felvonása megkezdődhetik. A színjáték megkezdődött és az első felvonás után lehullott a függöny. Most mindenki vár, mert tudja, hogy jönnie kell a második felvonásnak is, csak az a kérdés, hogy kik játszó benne a főszerepeket.

A bécsi munkásság egy része ráeszmélt azokra a rémitő tettekre, amelyeket lelkiismer-

retlen felbujtók által fanatizálva követtek el. Ezek a kijózanodott emberek szeretnék meg nem történné tenni az eseményeket, mert tudják az előttiak lévő példák sorozataiból, hogy jöhet a bosszu, a reakció, az ellenforradalom, amely vértengerrel fizeti meg a vérpatakokat. A munkásság egyrésze kővédermedten és félve várja a sokak szerint elkerülhetetlen ellenforradalmat, amely véglegesen megtörné az osztrák munkásság kivívott uralmát. A bécsi munkásság többi részét, a szociálisták és kommunisták nagyrészét és a hozzájuk csatlakozott csöcseléket pedig nem a józan belátás csöndesítette el, hanem a rendőrök és katonák szuronyai és feléjük meredő gépfegyvercsövek.

Bécsben ebben a pillanatban csönd van, de mindenki remegve várja a holnapot, amely ismét lángba boríthatja a paloták sorait és vért csapolhat a szelidnek, jókedvűnek, józan-nak hitt bécsiek testéből.

A bécsi vértengerről, a vihar előtti vészes csendről, a forradalom legújabb eseményeiről az alábbi részletes telefon- és távirati tudósításaink számolnak be:

Rendet és békét mindenáron.

(Az Aradi Közlöny bécsi tudósítójának távirata.) Az egykori császárváros vértől áztatott uccáin csend honol, a parlament, opera és egyetem előtt a rendőrök lábhoz tett fegyverrel néznek szembe a már kissé lehiggadt csöcselékkel, zárt ajtók mögött izgatott tárgyalásokat folytatnak a szociáldemokrata vezérek és a kormány tagjai, hogy véglegessé váljon ez a csend és teljesen elmúljon Bécs felett az emlékezetes, véres orgia. A Pozsonyon keresztül érkező jelentések még mindig nem nyújtanak teljes tiszta képet a helyzetről, de valószínű, hogy a vérengzés első etappja már elmúlt és úgy lehet nemsokára teljesen urrá lesz Bécsen a rend. Hogy ez milyen árba kerül, kiknek kell távoznia, vagy kiknek kell bűnhődni a véres eseményekért, még nem tudni, egyelőre azonban bizonyos, hogy teljes erőfeszítéssel dolgoznak az illetékesek, hogy helyreállítsák a rendet.

Vérpatakok hömpölyögtek végig Bécs városán.

Miután a nyomdászok szintén csatlakoz-

tak az általános sztrájkhoz, Bécsben még egyetlen lap sem jelent meg. Egyedül az Arbeiter Zeitung nyomdájában készült egy alkalmi újság „Ausztria szociáldemokratáinak közlönye” címmel, amely a szociáldemokrata pártvezetőségnek a munkássághoz intézett felhívását közli. A felhívásban

a pártvezetőség a rendőrségre hárítja át a vérontásokért a felelősséget, azonban elismeri, hogy a tömeget felelőtlen elemek és kommunisták hajszolták bele a lázadásba.

Vérpatakok hömpölyögtek végig Bécs városán — írja a felhívás — soha még annyi vér nem folyt el Bécsben, mint tegnap. A felhívás ezután kijelenti, hogy a rendőrség az első tüntetés alkalmával valóságos hajtóvadászatot folytatott a menekülő munkások után, nem a rend helyreállítása, hanem a bosszuállás vágya vezérelte a rendőrközegeket. Leszögezi, hogy

a tüntetők közé néhány száz fős felelőtlen elem keveredett.

akiknek a bűnét azonban nem szabad az egész munkásságon megbosszulni. Nem tűrheti Ausztria munkássága, hogy a bécsi munkásokat úgy lövdözzék az uccákon, mint a nyulakat és mindenkit, akit ezekben a vérontásokban résztvevő, felelősségre kell vonni, a kormánytól kezdve az utolsó rendőrig. A vérontásnak azonban semmi célja nincsen, a legjobb harci eszköz a közlekedési eszközök megállítása. A pártvezetőség elhatározta ezért, hogy a vasut-, posta-, táviró- és telefonalkalmazottak egész Ausztriában megszüntetik a munkát,

amelyet csak újabb utasításra kezdenek újra meg. Kéri azonban a munkásságot, ne tüntessen és ne vonuljon a Ringre, mert abból csak újabb összeütközések keletkezhetnek.

Seypel és Schober fejéért harcolnak a szociálisták.

Ez a lényege a felhívásnak, amely egyelőre csillapítólag habott a kedélyekre. A szociálisták hosszas tárgyalásokat folytatnak Seypel kancellárral, aki — hir szerint — három miniszteri tárcát ajánlott volna fel a szociálistáknak. A szociálisták kijelentették, hogy hajlandók teljesen helyreállítani a rendet, ha Seypel három pontból álló követelésüket teljesíti. Elsősorban

Schober rendőrfőnöknek azonnal mennie kell, másodsorban Seypel maga is mondjon le és harmadsorban a rendőrség állami jellegét szüntessék meg és rendeljék Seitz polgármester hatásköre alá, Seypel nem teljesítette

a feltételeket. Este felé ezért újabb tüntetések keletkeztek, ezek azonban kisebb arányúak voltak. Bauer Ottó dr. a szociáldemokraták egyik vezére kijelentette, hogy a vezetőségnek nem volt tudomása arról, mi készült Bécsben. Azonban most Seypelnek és Schobernek feltétlenül menniük kell.

A kormány tiltakozik a vádaskodások ellen.

Természetesen a kormány sem hagyta szó nélkül a szociálisták vádoló iratát s ma reggel proklamációt bocsátott ki, amelyben határozottan leszögezte, hogy a munkások támadtak először a rendőrokre

és így azok kénytelenek voltak arra, hogy fegyverüket használják. Tirolban pedig a tar-

tományfőnökség adott ki felhívást, amelyben felszólította a munkásságot, hogy semmiféle sztrájkfelhívásnak ne engedjenek. Meg kell

kimélni a lakosságot a polgárháború borzalmaiktól és ezért a lakosságnak a kormány mellett kell állást foglalnia.

Kun Béla a lázadók titkos vezére.

Az izgalmak közepette a rendőrség nem pihent, hanem egymás után tartóztatja le a kommunista agitátorokat, közöttük letartóztatották Fiala agitátort, aki állítólag az első lövést tette a rendőrökre. Hír szerint

a lázadást a hírhedt Kun Béla készítette elő, aki két héttel ezelőtt Bécsbe érkezett egy Klepko nevű kommunista vezér kíséretében.

Ezek Bécsben megszervezték az úgynevezett Jungpionereket, nagyrészt fiatal leányokból és fiukból és ezekkel indították az első rohamot a rendőrség ellen. Az osztrák kormány Burgenlandot teljesen elzárta. Bécsből és utasításokat adott ki a burgenlandi csendőrségeknek, hogy az eseményeket letompítva hozzák csak nyilvánosságra. Így ezen az országgrészen a magyar lapokból szereznek csak értesülést a Bécsben történekről.

A bécsi munkásság megmutatja hatalmát.

Az elmúlt éjszaka különben a szociáldemokraták vezetői éjszakán át tanácskoztak a sztrájk ügyében. Kimondták, hogy az első kategória sztrájkja tovább tart, vagyis a vasutak, posta, táviró és telefon egyelőre nem működnek. A határozatot Bauer Ottó dr. és Adler Frigyes beszédei után hozták meg. Bauer előadói jelentésében a polgári pártok állásfoglalásáról nyilatkozott és különösnek tartotta, hogy

a polgárság azt hiszi, hogy elérkezett az alkalom a munkásság hatalmi pozíciójának letörésére. A munkásság továbbra is megtartja hatalmát,

amit azzal mutat meg, hogy folytatja a technikai sztrájkot, amiből a reakció láthatja, hogy a munkásokkal feltétlenül számolni kell. Újból kiemelte, hogy a helyzet elmérgesedéséért a rendőrség okolható, mert az igazságügyi palota felgyújtása után akkor adtak sortűzetet a népre, amikor a köztársasági védőszövetség tagjai helyet akartak a tüzoltóknak biztosítani, hogy az megkezdhesse az oltást. Erre támadt az általános fejetlenség, a tömeg valósággal megvadult a sortűzre, a tüzoltók pedig megszaladtak. A konferencia után egy magánértekezletet is tartottak a pártvezérek, akik ezen — hír szerint — igen érdekes határozatot hoztak.

A kormány a forgalmi sztrájk beszüntetését követeli.

A kiszivárgott hírek szerint ugyanis úgy döntöttek, hogy

a vasut, posta, táviró és telefon forgalom helyreállítását attól teszik függővé, hogy a kormány biztosítja-e, hogy hasonló események nem fordulnak elő.

Követelik, hogy a munkásság bizalmiférfiai közreműködhessenek a rendőrök elleni bűntető eljárásban. Ezzel szemben a kormány ragaszkodik ahhoz, hogy a helyzet megvitatása a parlament elé tartozik és ennek összehívása csak akkor lehetséges, ha biztosítják az ülés teljes szabadságát. Ennek feltétele a forgalmi sztrájk befejezése. Ma reggel különben megkezdődött az üzemek munkája, ezzel egyidejűleg pedig a munkásvonatok is megindultak.

Leszerelnék a munkásvezérek.

Amíg a munkásvezérek tanácskoztak, a kormány is folytatta megbeszéléseit s ezek határozataiképpen

a koalíciós kormány megalakulása teljesen meggyűlölt,

mert a Seypel-kormány még csak vita tárgyává sem teszi a szocialisták követeléseit. Ezt a híradást szinte szorosán követte egy másik, amely óriási meglepetést keltett, bár a helyzetet ismerők nem igen tartják egészen megbízhatónak. Arról volna ugyanis szó, hogy

a szocialisták hajlandók lennének minden feltétel nélkül is beszüntetni az általános sztrájkot, még Schober lemondását sem követelik.

Ez a jelentés a továbbiakban ugyan nem nyert

teljes megerősítést, bár az egymást követő híradások szinte egyöntetűen azt állapítják meg, hogy a kormány a helyzet ura.

Nyugalom Bécsben, ahol ellenforradalomtól félnék.

A még mindig kerülőúton érkezett ma esti jelentések — minthogy a táviró- és telefonforgalom még mindig nem állott helyre — arról számolnak be, hogy

ma reggelre már teljes nyugalom uralkodott Bécsben,

a villamosok már teljes számban közlekednek és az autók is szabadon hagyják utjukon haladni. Némi zavargás volt még ma a 13-ik és 15-ik kerületekben, ahol kommunista röpcédulákat osztogattak, azonban a rendőrség hamarosan szétszórta a gyülekezőket. Tegnap este már vonat is jött Hegyeshalomig, az osztrák szakszervezeti tanács külön engedélyével.

Hacsak valami különleges esemény nem történik, számítani lehet arra, hogy teljesen helyreáll a rend.

Hír szerint Seitz polgármester vörös védőrséget alakít a további vérengzések megállítására. Bécsben olyan hírek is keringenek, amelyek jobboldali ellenforradalomról beszélnek, ezek azonban nem nyertek még megerősítést, bár híre jár, hogy Tirolban is vannak ellenforradalmi mozgalmak.

Seypel mégis felajánlotta lemondását?

Az esti órákban szenzációs, de egy szersmind ellenőrizhetetlen és hihetetlen hír érkezik Bécsből. A hír szerint a bécsi forradalom a munkásság győzelmével ért volna véget és Seypel kancellár felajánlotta lemondását arra az esetre, ha a szocialisták biztosítják a rend és nyugalom helyreállítását. Garancia, hogy a parlamentet néhány napon belül összehívja, de követeli a sztrájk azonnali abbahagyását. A szakszervezeti tanács elfogadta az ajánlatot. Ez a hír azonban nagyon is megerősítésre szorul, miután alaposan ellentmond az eddig érkezett jelentéseknek.

Orosz bolsevistákat, magyar emigránsokat tartóztatott le a bécsi rendőrség.

A késő esti órákban jelenti az Aradi Közlöny bécsi tudósítója Pozsonyon át küldött táviratában: A leégett igazságügyi palotában odaveszett Bécs tíz kerületének telekkönyve és ezzel az adósságok betáblázásának hiteles forrása. Megsemmisültek a fővárosi összes polgári perek aktái és most a leghíresebb jogászok török a fejüket azon, hogy miképp igazodjanak el a jogi khaoszban. Rendzavarásért és fosztogatásért a rendőrség összesen 252 tüntetőt tartóztatott le. A halottak végleges számát 80-ra, a sebesülteket 800-ra teszik. Idegenek nincsenek közöttük. A bécsi rendőrség közlése szerint

a letartóztatottak között vannak vegyesen kommunisták, szociáldemokraták, a kommunistákkal együtt viszont orosz agitátorok és magyar emigránsok is kerültek a rendőrség kezére, amelynek az a véleménye, hogy itt az ideje annak, hogy az idegen izgatók bécsi tevékenységét végérvényesen megakadályozzák.

Fegyveres erők őrzik Bécsset.

Illetékes helyről nyert információ szerint a bécsi helyőrséget csak egy ezreddel és egy vidéki garnizon kisebb csapataival erősítették meg, viszont titokban, a közönség tudta nélkül most is meg van szállva a Burg, a tőzsde, a hadügyminisztérium és a parlament.

Seitz és Schober között megállapodás jött létre arra nézve, hogy miképp használják fel a köztársasági védőszövetség tagjaiból alakított új községi védőrséget, mely egyelőre 2000 munkásból áll, akiket pisztolyokkal fegyvereztek fel. Ezek csupán a városi középületekben teljesítenek szolgálatot és az uccára nem kerülnek ki. A bécsi rendőrfőnökség politikai

Szerdán új zavargások lesznek?

A halottak és sebesültek száma még mindig nem ismeretes pontosan és az erről szóló jelentések erősen ellentmondanak egymásnak. Hír szerint a bécsi véres forradalomnak körülbelül 250 halott és 1000 sebesült áldozata volt, azonban valószínű, hogy ezeknek a száma mégis sokkal nagyobb. A parlament épületében különben 14 holttestet ravataloztak fel, valamennyien ismeretlenek. A szocialista körökben attól félnék, hogy

szerdán újból kitérnek a zavarok. Szerdán temetik ugyanis el a forradalom áldozatait és épen ezért halasztották el a temetést szerdára, hogy addig lecsillapodjanak a kedélyek. A temetés idején negyedórás szünet lesz az összes bécsi üzemekben. Egyelőre mindenestre csend uralkodik az osztrák fővárosban, a házakon fekete zászlók függnek, a kórházak pedig telve vannak sebesültekkel. Tegnap megérkezett repülőgépen a német kommunista intézőbizottság három tagja, köztük Pick kommunista vezér, akiket azonnal letartóztatottak.

Felbecsülhetetlen kincsek égtek el az igazságügyi palotában.

A rendőrség ma megállapította, mit lehetett az igazságügyi palotánál megmenteni. A telekkönyv irattárát, a leltári hivatal 32 pénztárát. Az égésnél azonban felbecsülhetetlen iratok égtek el, ami a magyarokra nézve is fontos. Így elégték a volt bécsi kancelláriának a Bach-korszakra vonatkozó belügyi aktái, elpusztultak a pragmatica sanctio iratai is, amelyek szinte felbecsülhetetlen értéket képviseltek.

osztályának egyik vezetője nyilatkozatában elmondja, hogy

a két napon át tartó sajnálatos események után a rend Bécs uccáin ismét helyreállt.

Nem felelnek meg a valóságnak azok a hírek, hogy egy katonai ezred megtagadta volna az engedelmisséget. Mindenki pontosan teljesíti feladatát és a vidéki ezredek csak azért rendelték fel, hogy megerősítsék, illetve leváltsák a már fáradt rendőrséget.

A krízis órái a szombatról vasárnapra virradó éjszakán elmúltak.

A közlekedési eszközök sztrájkjának nincs különösebb jelentősége, mert a meginduló tárgyalások a helyzet végleges tisztázását fogják maguk után vonni.

A kormány tüzzel-vassal biztosítja a rendet.

A kormány egyébként ma falragaszokon részletesen leírja a legutóbbi napok véres eseményeit és felszólítja a bécsieket, hogy őrizzék meg jóhírüket a külföld előtt azzal, hogy segítsenek a hatóságoknak a rend helyreállításán. A rendőrfőnökség is kiragasztott egy hirdetőmenyt, amelyen utal arra, hogy a rendőrök szigorú utasítást kaptak bármilyen rendzavarási kísérlet legkiméletlenebb elfojtására.

A Maros halottai.

Egy aradi fiatalasszony fürdés közben vízbe. — Egy aradi kisfiú tragédiája.

(Arad, július 18.) Tegnap és ma ismét áldozatot követelt a Maros Aradon. Az inóven fürdőbe esett ma délelőtt Szarító Péterné aradi lakos. A szerencsétlen fiatal asszony kiuszott a szabad vízbe, elkapta az ár és néhány percnél halálküzdelem után elmerült. Holttestét a zsigmondházi parton fogták ki. Testén súlyos sérüléseket találtak és eleinte azt hitték, hogy gyilkosság áldozata. Az orvosi vizsgálat azonban megállapította, hogy a sérüléseket a Marosra épített faalkotmányok okozták. A szerencsétlen alig huszonkét éves asszony két árva hagvott maga után. A Maros másik áldozata, Capitan Orest nyolc éves gyermek, aki barátaival a szabad Marosban fürdött. Két kis fiút elkaptott az ár. Az egyiket sikerült a közelben csolnakázóknak megmenteni, a másik azonban, Capitan Orest, belefuladt a folyóba. Holttestét ma délelőtt fogták ki a Csillag erdő közelében.

Megszűnik kellemetlen izzadása, ha Höfer 3. sz. porát használja

A parlament ünnepélyes megnyitása.

Vasárnap délelőtt volt nagy ünnepségek között a megnyitó. — Te Deum a Mitropolián. — Bratianu miniszterelnök olvasta fel a trónbeszédet, amely minden várakozás ellenére igen rövid és szűkszavú volt. — Képek a megnyitó ünnepségekről.

Miért nem emlékezett meg a trónbeszéd a kisebbségekről?

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i munkatársának távirati jelentése.) Vasárnap... Pontosan tizenegy óra volt, amikor Bratianu Ionel utója megállt a négyszázéves Mitropolia templom kapuja előtt. Ionel Bratianu a cillinderét a kezében tartva kiszáll az autóból. Az arca nagyon komoly, egy alig észrevehető fejbólintással üdvözli a miniszter társait, akik már összegyülekezve ott állnak a templomkapuja előtt. A miniszterek mind frakkban vannak, csupán Anghelescu tábornok világos kék tábornoki ruhája villan ki a sok fekete ünnepi ruha közül. Vintila Bratianu is ott áll a miniszterek között és vajjon mit gondol most a pénzügyminiszteri öccs, mikor látja, hogy milyen komor ünnepélyességgel fogadják a bátyját.

Bratianu Ionel a diadalmas győző.

Ionel Bratianu körül néz. És ebben a pillanatban egy alig észrevehető vonás szalad végig az arcán. Csak azok láthatták, akik — mint mi — oly közel állhattunk hozzá. És ez a finom mosolyoszerű arcrángás, egy győztes hadvezér visszafojtott örömcagása.

volt. Itt ezen a kis téren, ami úgy emlékeztet a budai várban a Szent-György-térre, összegyülekezett most mindenki, aki a hatalmat képviseli ebben az országban. Itt van a liberális-párt teljes vezérkarával, itt vannak a magas állású egyházi méltóságok, pár lépéssel arrébb állnak a külföldi nagyhatalmak követői, színes, csillogó egyenruhákban és diplomata frakkokban. És a csendőrkordon mögött a — mindenható nép. Néhány száz ember gyűlt össze e kis téren, de alig van itt valaki, aki ne Ionel Bratianu alakját keresné a tömegben. Ez a jelenet alig tart egy perc századrészeig. A miniszterelnök megindul a templomba vezető lépcsőkön. A miniszterek halk beszélgetés közben szintén bemennek a templomba. Most a diplomaták következnek. Néhány elegáns monokli villan fel, a diplomaták látszólag közönyösen beszélgetve haladnak fel a lépcsőkön, azonban

mindegyiken külön meglátszik, hogy tanulmányozzák a hangulatot, gyűjtik az impressziókat. A mai nap nagy esemény a román politikában.

Az ünnepélyes Te Deum.

Amikor a diplomaták is eltűntek már a Mitropolia fekete falai között, akkor egy kissé megbomlik az ünnepélyes, majdnem komor szertartászerű rend, most már mindenki igyekszik, hogy helyet kapjon a templom nem tulságosan nagy helyiségében. Kissé kíméletlenül lök bennünket egy ellenállhatatlan áramlat befelé. A templom bejáratától bal felé van Szent-Demeter ezüstkoporsója. A koporsó teteje le van emelve, egy arannyal átszótt terítővel van beborítva a szent teste és a terítő felett egy megbarnult, mumiaszerűen összeszáradt kéz látható. Szent-Demeter jobbkeze, mi ellenállt a századok enyészetének. Egy fekete szakállú pópá áll a koporsó előtt. Éjjelnappal állandóan itt áll egy pap a szent teteje mellett. Alig pár percig tart az ünnepélyes Te Deum. A templom teljesen megtelt és ha felágaskodunk, a tömegben keresztül láthatjuk Bratianu Ionel összes fejét, ott áll a miniszterektől körülveve, alig egy lépésnyire az olártól.

A két Bratianu fivér.

Mindenki igyekszik most kijutni a templomból. Kétfelé oszlik a nép és most újra elhalad előttünk Ionel Bratianu. Egyedül megy elől, közvetlenül utána jön az öccse. És most, hogy a két testvér itt van előttünk,

érdekes párhuzamot lehet vonni a két Bratianu között. Vintila sokkal trissebb, mozgékonyabb.

ahogy elhaladt előttünk, körül néz, szinte mindenkinek jut egy-egy pillantása. Ionel lassan

méltóságteljesen lépked, kissé meghajtott fejével jár, maga elé néz. Van valami titokzatoság ebben az államférfiben. Vajjon most mire gondol?

Alaposan igyekeznünk kell, hogy áttörhessük magunkat a tömegen, ha még helyet akarunk kapni a kamara valamelyik karzatán. A kamara portása már mint régi ismerőst üdvözöl, amikor rámosolyog, csak egy szempillantással mondja: Ugy-e, hogy változnak az idők... Két detektív áll a lépcsőfordulón, akik mindenkit végigmotoznak, hogy nincs-e valami fegyver nála. Ismerős mind a két detektív még a múlt ülészekből. De hiába, bennünket is végigmotoznak. Hiába ez az ellenzéki sors. A múlt ülészek alatt, barátságosan köszöntöttük egymást, de persze akkor kormánypaktumosak voltunk...

A kamara diplomata-páholyában.

A karzatok mind tömve vannak. Minden divatos bucaresti-i hölgy eljött erre a színpadra. Annyi szép nő van itt, hogy bizonyosan a mai napra üresen maradtak a tengerparti fürdők és a szinajai korzó. Most foglalják el a diplomaták is a helyeiket, a részükre fenntartott karzatokon. Megismerjük a német követet, egyszerű fekete frakkban van, egy érdemrend díszlik a nyakában és a bal oldalán az első osztályú vaskereszt. Elegáns frakk feszül a francia követén is. És azok, akik most odafigyeltek a diplomata-páholyba.

Érdekes jelenetet láthattak, a francia és a német követ barátságosan elbeszélgettek egymással.

néhány másodpercig. A külföldi katonai attasék is ott ülnek a páholyban, ragyogó díszes ruhákban. A japán attasé egyenruhája külön figyelmet érdemel, nem is látszik a ruhája anyaga a sok arany díszől. Most mozgolódás támad a diplomata-páholyban, Titulescu az új külügyminiszter ment fel a karzatra, üdvözli a diplomatákat. A legtöbb diplomata ugylátszik most találkozik először a külügyminiszterrel, feszes bemutatkozások következnek, Titulescu mosolyog. Az összes karzatokról megfigyelik ezt a jelenetet, sőt a padsorok között összegyűlt képviselők közül is érdeklődéssel nézik a diplomata-páholyt.

Óváció Bratianu Ionelnek.

A padsorok között már összegyűltek az új képviselők és szenátorok. A kép ugyanaz, amint az Averescu parlamentjének megnyitása alkalmával. Nevetés és boldog kézrázás. Egyes beszédfoszlányok eljutnak hozzánk is. A választásokról beszélnek... De hol vannak a nemzeti-parasztpártiak? Nemcsak ők, de az Averescánusok is hiányoznak. Iorgát közismert kopasz koponyájával és fekete szakállával is hiába keressük. Új emberek, új szenátorok, képviselők. De ezek is ép olyan boldog örömmel néznek körül, keresnek ismerősöket...

A háznagy fekete frakkban bejön, szinte teátrálisan meghajtja magát az elnöki emelvény előtt.

— A miniszterelnök...

És bevonulnak a miniszterek Bratianu Ionel vezetésével. A képviselők és szenátorok tapsolni kezdenek. A tapsvihar folyton erősödik, bizonyos, hogy a karzat egy részét is magával ragadta a lelkesedés.

— Hurrá... Éljen... Bravó... Riáltások hangzanak el. És a taps nem akar elhallgatni.

A megnyitó trónbeszéd után véget ért az ülés.

Ionel Bratianu merev arccal, kissé elfogódottan áll szemben az ünneplő tömeggel. És aztán a frakkja belső zsebéből egy vékony bőrtárcát vesz elő. Abban van a királyi kézirat, a trónbeszéd. És halk hangon olvasni kezdi a trónbeszédet. Néhány mondat, az óváció ujult erővel hangzik fel. Nagy taps. Vége az ünnepi megnyitónak... Gyors sietéssel

Hiába keresi hol lehet szép, jó és olcsó nyári kelmet vásárolni, ha nem tekinti meg

Vándor kirakatait!

tól a közönség. A Mitropolia lejtős dombján megyünk lefelé, amikor halljuk mögöttünk:

— A liberális-párt zártkörű értekezletet tartott a Kamarában. Mert az volt a mai diszgyűlés. Hátranézünk, két ismert averescánus-politikus jön mögöttünk. Valamelyik karzatról nézték végig a parlamenti megnyitást. Ha másképpen sikerültek volna a dolgok, akkor ma ők rendezték volna a most ócsárolt diszgyűlést...

Hivatalos jelentés a parlament ünnepélyes megnyitásáról.

A parlament ünnepi megnyitásáról különben a hivatalos jelentés a következőkben számol be: Vasárnap délelőtt ünnepélyes keretek között megnyitott az új parlament. Délelőtt tizenegy órakor Te Deum volt a patriarchális székesegyházban, amelyen a kormány tagjain, a képviselőkön és szenátorokon kívül, az akadémia, a semmitűzők és egyéb állami közintézmények tisztviselői és a nagyközönség vettek részt. Fél tizenkettőkor a kamara üléstermében összejöttek a törvényhozó testületek tagjai. A karzat zsufolásig megtelt díszes közönséggel, a diplomaták páholyában megjelentek a különböző államok követői. Az ünnepélyes megnyitó ülésen a nemzeti-parasztpárt nem jelent meg.

Pontban tizenkettőkor megnyitott a terem ajtaja és Bratianu Ionel miniszterelnök vezetésével bevonult a kormány. A miniszterelnököt harsány ováció fogadja. Mindenki elhelyezkedik és nagy csöndben feláll Bratianu Ionel miniszterelnök, aki a következő trónbeszédet olvassa fel:

Bratianu miniszterelnök olvasta fel a trónbeszédet

Ófelsége a király nevében! (Élénk taps, lelkes éljenzés és ováció.) A törvényhozó testület feloszlata következtében, az ország feladata volt: véleményt mondani. Boldog vagyok, hogy ennek az új törvényhozásnak a kezdetén, megállapíthatom, hogy Önök, kiket a választók bizalma küldött ide, fokozott munkaerőt fognak kifejtetni Románia konszolidációja érdekében. Nem kételkedem abban, hogy ebben a munkában mély és őszinte hazaszeretet, továbbá a testvéri összetartás érzése hatja át Önöket, biztosítva az általunk annyira szeretett, drága Románia jövőjét, amelynek életemet szenteltem. Mély szomorúsággal tölt el az a körülmény, hogy egészségi állapotom nem engedi meg, hogy Önök között legyek ennek a rendkívüli ülésnek a megnyitásán, amely alatt feladatunk lesz a megalakuláson kívül több sürgős jellegű törvényjavaslatnak a tárgyalása. A törvényhozási munka további feladatai, az őszi rendes ülésszakban kerülnek majd megoldásra.

Kérem a Mindenhatót, áldja meg az önök munkáját. A törvényhozó testületek rendkívüli ülészeit ezennel megnyitottnak nyilvánítom.

Ferdinand I.

A trónbeszéd elhangzása után percekig zugott a tapsvihár és lelkes ováció közepette éltették a királyt. Bratescu-Voinescu korelnök bejelenti, hogy a parlament délután három órakor tartja első ülését. Ezzel a parlament ünnepi megnyitása véget is ért.

Bratianu Ionel fegyelemre inti a liberális parlamentet.

A trónbeszéd elhangzása után a parlament liberális tagjai a kamara üléstermében pártértekezletet tartottak. Az ilyen többségi pártértekezletet alkalmával, a kamara ellenzéki tagjai elhagyják az üléstermet és csak a liberális parlamentárok maradnak az ülésteremben. Vasárnap azonban nem ez történt. A trónbeszéd elhangzása után nem volt szükség arra, hogy az ellenzéki tagok elhagyják az üléstermet, annál az egyszerű oknál fogva, hogy meg sem jelentek a parlament megnyitásán. A parlament egyszerűen átalakult liberális értekezletté.

Bratianu Ionel ment fel az előadói emelvényre, ugyanolyan halk hangon kezdte beszédét, mellyel a trónbeszédet is felolvasta, azonban csakhamar élesre vált a hangja és a mikor kijelentette, hogy az új képviselőktől feltétlen fegyelmet kér, akkor már a hangja az egész üléstermet betöltötte.

A miniszterelnök hosszú kormányzásra rendezkedik be.

— Pártom erejével szereztem meg a hatalmat, — mondta — hogy teljesítem azt a missziót, melynek a múlt kormányzáson csak az első részletét oldottam meg. Teljes konszolidáció a céloim, melyre ma inkább van szükség az országnak, mint valaha. A múlt évi szerencsétlen próbálkozás után, nagy nyugalomra van szüksége az országnak és ezért hosszú kormányzásra rendezkedünk be, hogy konszolidációs munkánkat befejezhessük. Az Önök részéről teljes bizalomra van szükségem, tökéletes, elvitázhatatlan bizalomra.

Élesen cseng e pillanatban a miniszterelnök hangja. Tényleg erőt és hatalmat mutat az éles hang és a liberális képviselők szinte megszeppenve nézik a pártfőnököt, aki ebben a pillanatban úgy fest ott a székszekeken, mint egy tanár, aki már előre megfeddi a növendékeit.

A miniszterelnök végül arra kéri, illetve inti a liberális párt fiatalabb képviselő tagjait, hogy kövessék a régi párttagok példáját, akik lelkes munkával és áldozatkészséggel dolgoztak a párt és az ország érdekében. A miniszterelnök beszédét nagy taps kísérte.

Miért nem emlékezett meg a trónbeszéd a kisebbségekről? — Tatarescu miniszter nyilatkozata az Aradi Közlöny bucuresti-i munkatársának.

A Kamara folyosóján, a miniszteri szoba előtt álltunk meg. Egyenként érkeznek a miniszterek a liberális párt értekezletéről, melyet az ülésteremben tartottak. Bratianu Ionel egyedül, komoran jön, gyors léptekkel halad el előttünk, amikor köszönünk neki, egy pillanatra végignézi rajtunk, aztán könnyedén bólint a fejével, tovább megy. Egy lelkes párthíve szalad utána, átkarolja és hozzá is elhalasztja, hogy áradozó szavakkal dicséri a beszédét, amit Ionel Bratianu elmondott. A miniszterelnök kissé kelletlenül szabadítja ki magát és bemegy a miniszteri szobába. Utána egyenként jönnek a többi miniszterek: Stelian Popescu, Lupu... mind frakkban vannak, teletűzelve kitüntetésekkel. Tatarescu megy most el előttünk. Barátságosan köszön. A kisebbségi miniszternek nagyon jól áll a frakk.

Megáll előttünk:

— Van talán valami kérdeznivaló? — Kérdezi.

— Kérem miniszter ur, úgy hallottuk, ferve volt véve, hogy a trónbeszédben szó lesz a kisebbségekről is, mi az oka annak, hogy ez elmaradt?

A miniszter elhárító mozdulatot tesz kezével:

— Erről nem is volt szó, mivel a trónbeszédben egyetlen törvény sincs felsorolva és így nem is lehetett alkalom arra, hogy a kisebbségekről említést tegyünk, a mai trónbeszéd nem adott programot, csupán a validálás céljaira ült össze a parlament, tehát nem is lett volna helyénvaló, ha a kisebbségekről említés történik. Csupán ezért maradt el a kisebbségekről való megemlékezés.

— Aradi aligazgatóból oradeai bankigazgató. Oradeának, Bihar- és Szatmármezei egyik régi és nagy bankja, a Bihoreana az utóbbi időben nagy veszteségeket szenvedett, úgy, hogy tökemegerősödésre volt szüksége. Ezt a tranzakciót a Banca Nationala és Romaneasca oradeai fiókjai vitték keresztül úgy, hogy 20 millió lej olcsó visszlezámitolási hitellel tették lehetővé a Bihoreanának, hogy minden tekintetben megfelelhessen kötelezettségeinek és sikeresebben folytathassa fontos közgazdasági hivatását. A tranzakció folytán dr. Mangra Demeter, a bank eddigi vezérigazgatója lemondott állásáról és igazgatósági tagságáról és a pénzügyet élére Dimitrescu, a Banca Romaneasca aradi fiókjának aligazgatója került, mint vezérigazgató.

A torneai selyemcsempészes fináléja Bucurestiben.

Az ilfovi törvényszék jóváhagyta a vámhivatal tizennégymilliós birságát.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A még emlékezetes nagyarányú tornyai selyemcsempészes bucuresti-i százálnak nyomozásával kapcsolatban felfedezett selyemcsempészes ügyének polgári részében ítélt kezett tegnap az ilfovi törvényszék, amely helybenhagyta a vámhivatal döntését és a kivetett 11,191,584 lej pénzbírság megfizetésére kötelezte Grünberg Dávid és Fichmann György bucuresti-i textil kereskedőket. Mint ismeretes, Mandru Miklós ügyész, aki annak idején az aradi ügyészségen teljesített szolgálatot, a tornyai selyemcsempészes nyomozása során megállapította, hogy a becsempésztett selyemárak nagyrészt bucuresti-i kereskedők vásárolták meg. Ezen a nyomon leutazott Bucurestibe, ahol a legnagyobb titokban személyesen kezdett kutatni az ügyben. Egy távirat alapján, amelyben két bucuresti-i ügynök sürgette a csempész-árak küldését, rövidesen meg is állapította, hogy a tornyai selyemcsempé-

szekkel a „Femme Chic“-cég tulajdonosai Grünberg és Friedmann állottak összeköttetésben. Házkutatást tartott az üzletben, amely szenzációs eredménnyel járt. Mandru ügyész ugyanis egy rejtett raktárhelyiségben közeli 800 méter Crepe de Georgette selymet talált, amelynek eredetére vonatkozólag a tulajdonosok nem tudtak felvilágosítást adni, viszont megállapítást nyert, hogy a talált selyem nem a tornyai csempészből ered, mert azokon a cég már régen tul adott. A kihallgatások során Fichmann töredelmesen bevallotta, hogy egy sofiai kereskedővel állottak összeköttetésben, aki a csempésztett selyemárak nagyrésztét ugyancsak csempészes útján Bulgáriába szállította ki. A „Femme Chic“ tulajdonosai már évek óta üzték a csempészesből jövedelmező mesterségét s ez alatt az idő alatt közel husz millióval károsították meg a kiracstart. Az ilfovi törvényszék döntése a fővárosban általános megnyugvást keltett.

Veszedelemes házasságszédelgő Aradon.

Almilliomos ifju, aki befurakodott előkelő aradi családokhoz. — Sikkasztással vádolják a vőlegényt. — A jólöltözött fiatalember megszökött a rendőrség kezei közül.

(Arad, július 18.) Néhány héttel ezelőtt feltűnt Aradon egy vákasztekos eleganciával öltözködő fiatalember, aki szerepet vitt a strandokon, az esti kávéházi életben és bekezdült a legjobb aradi társaságokba is. A jóméjelenésű ifju Weidberg Fülöpnek nevezte magát és mindenki tudta, hogy Máramaroszigeten és Szatmáron szüleinek nagyobb vállalatjai vannak, ő pedig passzióból levelezője egyik legnagyobb bécsi napilapnak. Ezeket mind okmányokkal bizonyította Weidberg és természetesen, hogy a „jó partit“ különösen a leányos házakban látták szívesen. Így naponta látogatója volt egy ismert aradi gyáros családjának, ahol szívesen fogadták, mert az előkelő ifju komolyan udvarolt a gyáros leányának. Rövid idővel ezelőtt már nyilvánosságra került, hogy Weidberg Fülöp vőlegénye a leánynak és augusztusban tartják meg az esküvőt. A fiatal párt állandóan együtt lehetett látni és hirtelen kelt, hogy a vőlegény nagyjértékű ajándékokkal kedveskedik menyasszonyának.

A napokban azután rendkívül kellemetlen esemény zavarta meg a fiatalok boldogságát. Az aradi államrendőrséghez köröző-távirat érkezett Szigetről, amelyben az ottani rendőrség felszólította az aradi nyomozó hatóságokat, hogy tartóztassák le a Szigetről Aradra szökött Friedmann Ignácot, aki Lillien Vilmos-cégtől 30.000 lejt sikkasztott és megszökött. A távirat azt is megjegyezte, hogy Friedmann Ignác Weidberg Fülöp néven is szerepelt. A rendőrség még aznap előállította Weidberg Fülöpöt, aki felháborodva tiltakozott letartóztatása ellen és kijelentette, hogy a feljelentés bosszu műve, mert ő tényleg elszámolási viszonyban áll a Lillien Vilmos-céggel, azonban nemcsak, hogy nem sikkasztott tőle, de nem is tartozik neki egy banival sem. Könyörgött a rendőrségnek, ne hozzá nyilvánosságra letartóztatását, mert az tönkre tenné karrierjét és ő azonnal Szigetre utazik, hogy ügyét elintézzék a Lillien-céggel. A rendőrségen megbizták a jómódu fiatalemberben, aki esküdözött, hogy Friedmann Ignác nevet sohasem használt és szülei többszörös milliomosok.

Weidberg Fülöpöt nem engedték ugyan szabadon, hanem két polgári ruhás rendőr kíséretében utnak indították Sziget felé, hogy módot nyújtsanak neki a rajta esett sérelmek tisztázására. A rendőröknek az volt a feladatuk, hogy Weidberget átadják a szigeti rendőrségnek, azonban erre nem kerülhetett sor. Weidberg Fülöp alias Friedmann Ignác Oradea (Nagyvárad) és Satmar között egy észrevétlen pillanatban megszökött a rendőröktől. A kísérő rendőrök ma érkeztek vissza Aradra és szomorúan jelentették a szökést és elmondták, hogy Weidberg olyan szabadságot élvezett a vonaton, hogy a szökést minden különös nehézség nélkül végrehajthatta. Kezei nem vol-

tak összekötve és szabadon járt-kelt a vonaton. Nagykároly közelében hirtelen eltűnt és azt sem tudták, hogy hol szállott le. Közben az Aradra érkezett jelentésekből kiderült, hogy Weidberg-Friedmann veszedelemes szélhámos házasságszédelgő, aki számos csalást követett már el. Kézrekerítésére megindult a legszélesebb körű nyomozás.

**Nyári flanel-takarók
290.— lejtől
Vándor divatruházban
Strada Metlanu**

**Huszonöt autobuszt
vásárol még Aradváros vezetősége.**

Az aradvárosi autobuszközlekedés kedvező mérlege. — Angel polgármester nyilatkozata.

(Arad, július 18.) Az aradi városi gépjárművek vezetősége ma terjesztette be a nemrég vásárolt két autobus eddigi mérlegét a város vezetősége elé. A mérleg szerint a városnak a két autobusból április hónapban 200.300 lej, májusban 252.263 lej, júniusban 257.642 lej és július 16-ig 103.611, összesen 840.816 lej bevétele volt. Ebből üzemeltetés költség címén 327.884 lejt adtak ki és a fennmaradt 512.932 lejből pedig levonták a két autobus vételárát. A mérleg szerint tehát az április elsején üzembehelyezett két autobus árát teljesen kifizették és azonkívül a városnak 212.932 lej tiszta nyeresége maradt. A mérleggel kapcsolatban ma igen érdekes kijelentést tett Angel István dr. polgármester, aki leszögezte, hogy az autobus sokkal rentabilisabb, mint a villamos.

— És ezért feltétlenül megveszek még 20—25 autobuszt Arad részére — mondotta Angel dr., — anélkül, hogy pénzt fedeksek be a vásárlásba, vagy hogy megterheljem vele a költségvetést. Ezáltal nemcsak megoldom a közlekedés kérdését, hanem hatalmas nyereséget is biztosítok a városnak.

A város vezetősége így a közeli tanácsfelosztás veszélye dacára, folytatja aktivitását, tul a szokásos és rendszeres adminisztrációs munkálatokon. Angel István dr. rendeletére egyébként most készíti el a szombati tanácsülés rezüméjét, amelyet a minisztériumba és a legfelsőbb közigazgatási bizottsághoz küldenek el. A polgármester pedig ma megcsinálta negyedik memorandumát, amelyben nemcsak a felsorolt vádakra, hanem a tanácsfelosztás ügyében kiküldött vizsgálóbiztos, Cristea Demeter vezérfelügyelőnek a minisztériumhoz küldött riportjára is válaszol.

**Az én babám egy fekete nő
és más kotta slágerek SÁNDOR FERENCNEK.**

Katonai megszállás fenyegeti a forradalmi Bécsset.

A külföldi sajtó erősen foglalkozik a bécsi eseményekkel. — Követek demarsa az osztrák kancellárnál. — Seypel nem tartja szükségesnek a megszállást. — Moszkva sztrájkra uszítja az osztrák munkásságot. — Anglia nem tartja életképesnek Ausztriát.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) A bécsi forradalmi események nagy izgalmat keltenek külföldön és a lapok nagy cikkekben számolnak be a bécsi forradalomról. A Matin kijelenti, hogy Párisban is, Rómában is nagy fontosságot tulajdonítanak az eseményeknek és nemzetközi bonyodalmaktól tartanak. Illetékes francia körök

a forradalmat a csatlakozási mozgalommal hozzák összefüggésbe, amellyel a francia lapok már egy hónap óta foglalkoznak. A Temps vezércikkében azt írja, hogy az osztrák események veszedelemes állapotokról rántják le a leplet. Nem lehet bizalommal viseltetni olyan ország iránt, ahol a legfontosabb funkciók is meg vannak támadva. Reméli, hogy az osztrák kormány energiát fog tanúsítani. A Journal azt írja, hogy a Dumamedence egyensúlya teljesen felborult. Bármilyen is az események a csatlakozás érdekében folgoznak. A londoni sajtó az antant beleavatkozását tartja szükségesnek.

felveti Bécs megszállásának eszméjét, amelyet a magyarokra

biznának. A kisanant korei ellenben Csehszlovákia megbízatásáról beszélnek. A belgrádi jelentések szerint a Pravda aggodódik Ausztria sorsáért, azonban reméli, hogy Schober rendőrnök, aki 1919-ben is megmentette Bécsset hasonló veszedelemtől, most is sikerrel megállja helyét.

A berlini jelentések szerint a bécsi események dacára Stresemann megkezdi szabadságát. A politikai körök azonban aggodalommal várják a fejleményeket.

A német szociálisták sajtója igyekszik a bécsi elvtársait tisztára mosni minden vád alól. A kommunista Rote Fahne viszont támadja a bécsi szociálistákat, üdvözlését küldi a bécsi kommunistáknak, akiket Moszkva rokonszenvéreől biztosít.

Az olaszok különben a Brenner-hágónál tízezer főnyi katonaságot összpontosítottak s az olasz kormánykörök — har szerint — elhatározták, hogy ha rövidesen nem áll helyre a forgalom, akkor maguk az olaszok vezetik majd katonai fedezettel vonataikat Ausztrián keresztül.

Bécsből érkezett hivatalos jelentések szerint azokkal a külföldi hírekkel szemben, amelyek a szomszédállamok beavatkozásáról beszélnek, osztrák hivatalos helyről kijelentik, hogy a Brenner-hágótól Németországba irányuló élelmiszervonatok természetesen átvizslik, de a beavatkozásról szóló hírek valótlanok s egyáltalán helyt nem állók. Ezzel az osztrák állásponttal szemben áll az a tény, amelyet Pozsonyon át jelent ma este bécsi tudósítónk s amely azt mutatja, hogy a hatalmak még mindig foglalkoznak Ausztria esetleges megszállásának gondolatával. Ma délután ugyanis a külföldi diplomaták testületileg felkeresték Seypel kancellárt és kijelentették, hogy amennyiben a tüntetések megismétlődnek, engedélyt kérnek arra, hogy csapatokat hozzanak Ausztriába.

állampolgáraik védelmére. A kancellár biztosította a diplomatákat, hogy 24 órán belül feltétlenül visszatér Bécsbe a rend.

Mint bucaresti-i tudósítónk jelenti, a bucaresti-i kormánykörök is élénk figyelemmel kísérik a bécsi forradalmi eseményeket. Bratianu Ionel kormányelnök ma fogadta Titulescu külügy-, Duca belügyminisztert és Tatareanu külügyi vezérigazgatót, akik a kormányelnöknek jelentették a bécsi eseményekről. Általános bucaresti-i vélemény szerint a véres események egy idegen állam — a Cuvantul szerint biztosan Németország — inszcenálta, amelynek érdekében áll, hogy a mai osztrák államforma megváltozzék. A bucaresti-i külügyminiszteriumba különben semmi-

féle hivatalos értesítés nem érkezett a bécsi eseményekkel kapcsolatban.

Titulescu külügyminiszter különben ma nyilatkozott is a bécsi forradalomról s az őt megkérdező újságíróknak a következő választ adta: Az én véleményem szerint a bécsi dolgok kizárólag Ausztria belső ügyét képezik és azoknak semmiféle tekintetben nem lesznek nemzetközi kihatásai.

A berlini szociáldemokrata parlamenti szöveget azt a fantasztikus híradást terjeszti, hogy a magyar kormány az osztrák határon újonnan felszerelt ezredeket csoportosított és az irreguláris csapatok is készen állnak az Ausztriába való bevonulásra. Ezt a hírt a párisi Matin és az Excelsior is átvették. A londoni sajtó ma is vezércikkedik a bécsi eseményekről, ame-

Megkezdődtek a mandátumigazolások

Sorra igazolják a mandátumokat. — A parlament első ülései. Megválasztották a szenátus elnökségét.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A parlament az ünnepélyes megnyitó után, annak dacára, hogy vasárnap volt, nem pihent, hanem nyomban érdemleges munkához látott. Az első ülésekről sok tudósítósokat itt adjuk:

A kamara első ülését vasárnap délután tartották meg.

Vasárnap délután három órakor Saveanu Erolnök megnyitotta a képviselőházi ülést. Az ülésen megjelentek a nemzeti parasztpárt tagjai is, akik azonban teljesen passzív viselkedtek. A rövid megnyitás után kijelölték a különböző szekciókat, amelyek a képviselői mandátumokat megvizsgálják. A vasárnap délután és a hétfői nap is a mandátumok átvizsgálásával telt el. Amikor ezzel a munkával elkészültek, kezdetét veszi az igazolási vita.

A szenátus első ülésén megtörtént az első igazolási vita.

A szenátus vasárnap délutáni ülésén Nicolaescu választották meg korelnökké, majd szekciót alakítottak a szenátori mandátumok igazolására. A szenátus este újabb ülést tartott és jogszerinti szenátorokká deklarálta Racovitát, a Román Akadémia elnökét és Orleanu volt kamarai elnököt, aki tíz törvényhozási ülésszakon át tagja volt a parlamentnek. Ezután megkezdtek a mandátumok igazolását. Az igazoló bizottság javasolta Bohatiet satmari nemzeti-parasztpárti szenátor mandátumának megsemmisítését, mivel városi főügyési állásáról nemmondott le a törvény által megállapított öt nappal a választások előtt. A szenátus többsége nem adott helyt az igazoló bizottság javaslatának és validálta Bohatiet mandátumát. Nicolaescu elnök ezután közölte, hogy a szenátus megalakult és legközelebbi teendője a tisztikar megválasztása lesz.

Igazolják a kamarai mandátumokat.

A kamara ma délutáni ülésén Saveanu korelnökkélt. Az ülés az első szekció igazolási jelentésével kezdődik. Igazolják Kolozs, Batmar és Ramicul Valceamegyék mandátumait. A második szekció Háromszék, Naszód, Sibiu és Hotin megyék listáit verifikálta. Az ötödik szekció beterejeszt a severini, csiki, dambocitai, campolungii, vaslui-i, lapusnai és covutlui-i választások iratait, majd megkezdődik az igazolási vita. Odorheimgyénél dr. Roman nemzeti-parasztpárti rámutat arra, hogy súlyos erőszakoskodások történtek és ez alapon kéri a választás megsemmisítését. Dr. Willer József a Magyar Párt nevében szintén kéri a választás megsemmisítését, mert a magyar szavazókat nem engedték szabadon mozogni.

Tanasescu liberális cáfolja Roman és Willer állításait. Javaslatára a kamara igazolja a mandátumokat. Ezután vita nélkül igazolják a

lyeket — szerinte — a kommunisták provokálták ki. A Daily Telegraph szemrehányást tesz az osztrák kormányoknak a kommunisták iránt tanúsított engedékenységükért. A Morning Post kiemeli, hogy milyen könnyen áldozatul eshetik Bécs Moszkva bolsevista üzenetnek.

A Daily Telegraph diplomáciai levelezője írja: A most lefolyt események igen alkalmasak ama kétség felkeltésére, vajjon az Ausztria nevet viselő államcsontk remélheti-e azt, hogy független politikai és gazdasági egységként folytathatja életét.

Az olasz sajtó szintén a bécsi eseményekkel foglalkozik és azt írja, hogy Olaszország a legnagyobb figyelemmel kíséri az eseményeket s feltételesen öröklik a saint-germaini szerződés betartását.

A lázadás különben a kommunisták Moszkvából irányított műve volt.

Ezt a vádat be is igazolja az a moszkvai jelentés, mely szerint a harmadik moszkvai internacionale felhívja az osztrák munkásságot, folytassa a sztrájkot és minden erejéből küzdjön a polgárság ellen.

ramnicul-sarati mandátumokat, majd a csernovitzi választások megsemmisítését kéri Joanitescu, Marcu liberális kifejti, hogy a nemzeti-parasztpárt programja a választás alatt teljesen szabad volt, sőt Caraelia jelölt egyenesen bolsevista propagandát üzött. Javaslatára a kamara igazolja a mandátumokat. A Toljmegeyi választások Potarca Virgil szerint nem voltak szabadok, mert a nemzeti-parasztpárt jelöltjeit és bizalmi embereit letartóztatták és még lovat is megakadályozták a szabad közlekedésben. A vita folyik, a hangulat általában nyugodt. A kormány és a nemzeti-parasztpárt között a viszony normális ellenzéki.

A szenátus új elnöksége.

A szenátus ma délutáni ülésén Disescu korelnök elnökelt és felszólította a szenátust az új elnök megválasztására. A kormány erre a tisztségre Nicolaescut ajánlotta, akit 150 szavattal meg is választották a szenátus elnökévé. Nicolaescu megköszönte az iránta megnyilvánult bizalmat és aztán elrendelte az al-elnökök megválasztását, aminek eredményeképpen Toni Iliescu, Purcareanu Artareanu, Constantin Toma, dr. Zigre és Ioan Costin lettek a szenátus alelnökei. Policrat a Kormány-párt, Lapedatu a kormány nevében üdvözlölte Nicolaescut, majd Toni Iliescu mondott köszönetet a szenátusnak a megválasztott tisztikar nevében.

Hibátlan selyem-harisnya minden színben 98.— lej

Vándornál!

— Az aradi expressz balesete. Bucurestiből jelentik: Az Aradon keresztül közlekedő bucaresti-bécs-párisi expressz egy első osztályú kocsija, mikor az expressz tegnap este Ploesti állomásban a váltókon keresztül haladt, érthetetlenül kisklott. Miután közben váratlanul a légfék is felmondta a szolgálatot, az expressz az utasok nagy ijedelmére mintegy 300 méter távolságig vonszolta maga után a kisklott kocsit, amely szerencsére nem dőlt fel és így emberéletben nem esett kár. Valószínűnek tartják, hogy az elágazónál az a sínpar, amelyre az expressz befutott, meg volt kopva s ez idézte elő a kisklást. Az expressz 65 perc késés után tovább folytatta útját. A vizsgálatot megindították.

NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ ELŐFIZETŐINKNEK, valamint olvasóinknak lapunkat a postahelyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponkénti pontos feladásáról gondoskodik.

A „MINERVA” július 24-én
a Városliget területén
nagyszabású
„Görbe-napot”
rendez!

H I R E K.

A nemzeti-parasztpárt nem tárgyal senkivel.

A Magyar Párt elnöke Bucurestibe utazott s felszólal a felirati vita során.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A parlament megnyitásával egyidőben a nemzeti-parasztpárt végrehajtó-bizottsága ülést tartott, amelyen megállapította a párt magatartásának irányvonalát. Maniu beszámolóját egységesen és lelkesen tették magukévá az összes jelenlevők. A gyűlés lefolyásától szóló jelentés azt mondja, hogy Maniu a pártjával szemben még soha ilyen határozottan és erősen nem mutatkozott. Az összes parlamentérek Maniu kezébe tették le mandátumuk sorsát és úgy határoztak, hogy Maniu döntésétől teszik függővé, vajjon megtartják-e képviselői, illetve szenátori megbízatásukat, vagy lemondanak valamennyien. Ezzel az elhatározással a nemzeti-parasztpárt egyszer s mindenkorra elejét vette a széparasztikus törekvéseknek. A végrehajtó-bizottság kimondotta, hogy a legszigorúbban tilos a párt képviselőinek és szenátorainak a kormánnyal, vagy a liberális-párttal tárgyalni. Ez a határozat vonatkozik magára Maniu Gyulára is. Egyedül a nemzeti-parasztpárt vezető bizottsága jogosult minden néven nevezendő politikai tárgyalásokra. A gyűlésen kétféle ajánlat fölött folyt a vita. Az egyik a tiszta parasziv rezisztenciát ajánlotta, azonban a nagyobb rész az aktív politikai működés mellett döntött. A nemzeti-parasztpárt vezetősége különben hivatalosan is cáfolja a kormányokkal, vagy más pártokkal folyó tárgyalások híreit.

Bethlen György gróf, a Magyar Párt elnöke tegnap este Bucurestibe utazott. A párt központi irodájától kapott értesülés szerint a pártelnök a felirati vita során fog felszólalni és itt fogja elmondani a kisebbségi blokknak azokat a sérelmeit, amelyek a választások alkalmával érték. Az egyes mandátumok igazolásánál mindig más és más magyar, illetve szász képviselő fog felszólalni.

Javult a király állapota. Bucurestiből jelentik: A király állapota érezhetően javult és étvágya visszajött.

A görög királyi pár Sinaiban. Bucurestiből jelentik: A volt görög királyi pár Olaszországból visszaérkezett Romániába és Sinaiba utazott, ahol Mária jugoszláv királyné is tartózkodik. Elena hercegnő, Mihály trónörökös édesanyja Contantaba utazott és a mamaiai kastélyban szállt meg.

Georgescu prefektus hazaérkezett. Georgescu János megyei prefektus ma délelőtt hazaérkezett Aradra. A prefektust az állomásnál dr. Lázár Agoston alispán és az aradi liberális-párt több vezetője várta. A prefektus Bucurestiben való tartózkodása alatt vezetett ügyekről holnap nyilatkozik az aradi sajtónak.

A külföldi állampolgárok revíziója. Bucurestiből jelentik: A munkaügyi minisztérium jelentése szerint a külföldi állampolgárok revíziós munkálatai majdnem befejeződtek és augusztus elején kerülnek nyilvánosságra.

Szerencsétlenség a timisoarai strandfürdőben. Stepanov József timisoarai vaskereskedő vasárnap délután a timisoarai strandon, a volt Begahid helyén fürdött és a régi fahíd megmaradt cölöpjeiről fejest ugrott a vízbe. Egyik ugrása azonban igen szerencsétlenül sikerült, mert nagy lendülettel beleugrott egy a vízből ki nem látszó cölöpbe és rendkívül súlyos sérülést szenvedett arcán és mellén. Szerencsére ki tudott uszni és vértől elborítva futott a megijedt strandolók között a kint levő mentőszolgálathoz, ahol orvosi kezelés alá vették, majd beszállították a Begahid szanatóriumba.

Gyorssegélyt kaptak az aradmegyei jégkárosultak

Georgescu prefektus intézkedése. — Rövidesen kiosztásra kerül a kormánysegély is.

(Arad, július 18.) Georgescu János prefektus Bucurestibe való utazása alkalmával magával vitte az aradmegyei jégkárról szóló statisztika elkészült részét. A tábló még nem teljes és azt csak néhány nap múlva egészítik ki teljesen. Az eddigi számítások szerint körülbelül egy milliórd lejre tehető Aradmegyében a jégkár. A prefektus mai hazaérkezése alkalmával egyelőre gyorssegélyként, a maga hatáskörében, a két legjobban súfított aradmegyei községnek: Chisindia és Peisan Községnek egy-egy vagon lisztet utalt ki. A további segélyt a minisztérium adja a jégkárról szóló kimutatás alapján és ez is rövidesen kiosztásra kerül. A prefektus bucaresti-i tartózkodása alkalmával interveniált az illetékes minisztériumokban, hogy a segélyt minél hamarabb utalják ki a kárvallott lakosság között.

Amerikai bankár Oradeán. Oradeáról jelentik: Howard G. Kelleny amerikai bankár N. Sanru amerikai konzulátusi főtákar kíséretében ma reggel Oradeára érkezett. A bankár utazásának célja az, hogy nagyobb kölcsönajánlatot tessen a CFR-nek. Ecélből ma délelőtt már hosszabb tárgyalást folytatott a CFR képviselőivel, Apостоlescuval és Hossu, clujli vasútgazgatóval, majd dr. Erdélyi Sever helyettes polgármester kíséretében mentekintette a CFR, oradeai műhelyeit. A vendégek tiszteletére ma délelőtt a város bankettet adott.

Herzl Tivadar-emlékünnepe Aradon. Szombat este az aradi zsidóiskolában Herzl Tivadar géniuszának emlékére az aradi Aviva és Barisszia kultúregyletek bensőségesen szép, nívós műsoru előadást tartottak, szépszámu hallgatóság előtt, amely mindvégig hálás óvásokkal adózott a minden elismerésre méltó szereplők teljesítményének. Surányi József megnyitó beszédét Décsy András prologusa követte. Majd Fábrián Ella sikerrel szavalt egy verset Keleti Sándortól. Szántó Ödön énekei és Luttwák Jenő szavaltatá után Szemes Márta, ez a budapesti akadémián jó eredménnyel vizsgázott aradi úri-leány pompás hegedűszáma következett, akit zongorán Róth Klári kísért, komoly tehetséket igazoló készséggel. Ezután Chilewitz Rózi Pető Tibor egy versét szavalt a mély átérzéssel, sok-sok tapsot aratva. Vajda Jakab dr. gondolatokban gazdag Herzl-emlékbeszédet mondott s utána Strasser József szavalt. Simon Antal énekelt, Schnek M. szavalt és a műsor utolsó számaként Mezei Béla kis drámáját adták elő, amelyben különösen Chilewitz Rózi és Pless László alakításai voltak jók; a többi szerepeket Décsy András, Strasser József, Surányi József, Zinner Ilona és Fábrián Ella játszották.

Megszűnt egy oradeai gépgyár sztrájkja. Oradeáról jelentik: A Phöbus vas- és fémárugyár sztrájkoló munkásainak képviselői és a gyárigazgatóság között napok óta folyó tárgyalás után létrejött a megegyezés. A gyár munkásai két hónapos szünet után ma reggel munkába léptek.

Farkas Lili vendégszereplése Clujon. A clujli magyar színház érdekes vendégszereplésre készül: kedden este a legjobb magyar operettben, a Szibill-ben fellép az aradi származású, kitűnő primadonna, Farkas Lili, akinek eddigi — aradi és timisoarai — vendégtájkai mindig igen nagy siker és ünneplés jegyében folytak le. A kitűnő ifjú aradi művész clujli fellépését nagy érdeklődés előzi meg.

Ne dobja el régi nyakkendőjét!
20 lejért újjakit! HOFFMANNAL Strada Alexandru (Salacz-ueg) 1. Csipkeáruház. 9501

A lakbérilletékek elismervényének kiosztása. Az aradi pénzügyigazgatóság ismételtlen közli, hogy a lakbérleti illetékek lerovásáról szóló elismervények kiosztását a mai napon megkezdte. Az illetékesre bemutatott szobeli szerződések eredeti példányát, valamint a deklarációkat a felek naponta 12-2 óra között a pénzügyi palota földszinti 16-os számú hivatali szobájában (a főpénztárral szemben) átvehetik. (Az átvevőnek be kell mondani az ucca- és házszámot, amelyben a bérelt lakás van.

táskörében, a két legjobban súfított aradmegyei községnek: Chisindia és Peisan Községnek egy-egy vagon lisztet utalt ki. A további segélyt a minisztérium adja a jégkárról szóló kimutatás alapján és ez is rövidesen kiosztásra kerül. A prefektus bucaresti-i tartózkodása alkalmával interveniált az illetékes minisztériumokban, hogy a segélyt minél hamarabb utalják ki a kárvallott lakosság között.

Házasságok. Lövinger Tibor és Friedmann Magda f. hó 17-én házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

Deutschi Ilonka (Sebis) és Stern Sándor (Ineu) házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

Eljegyzés. Wittenberger János (Glogovát) és Fratila Livike (Pecica) f. hó 17-én tartották eljegyzésüket Pecican.

Csökken a tanulók száma az aradi állami (magyar tannyelvű) fiú-középiskola iskola-tanácsa az intézetbe járó tanulók szüleinek bevonásával vasárnap délelőtt tartotta meg évi rendes közgyűlést. Az évi jelentést Vitéz Mihály igazgató nagy érdeklődés mellett olvasta fel. Többek között megemlékezett arról, hogy az iskolába járó tanulók száma csökkenést mutatott, mert az 1926. évben 430 tanuló iratkozott be, míg 1927-ben csak 340 tanuló s ezek közül is 26 kimaradt az év folyamán. A létszám csökkenést előidéző okokat nem érti, mert épen növekedésnek kellene lennie, hisz az egyetlen olyan középiskola ez, ahol a tanulók anyanyelvükön tanulhatnak s nem kell kiküldött bizottsági tagok előtt vizsgáznok. A szorgalmat illetőleg megállapítja, hogy 116 tanuló jó eredménnyel keresztült ment, javítóvizsgára 180, osztályismétlésre pedig 18 tanuló bukott el. Az előmenetelt nagyon hátráltatta a sok mulasztás. Az iskola vezetőségének előterjesztésére az iskola-tanács 57.000 lej tandíjsegélyt adott a szegénysorsu tanulóknak, azonkívül igen sokan segélytankönyvekben részesültek. A jelentés után Kneffel Lajos szólalt fel, köszönetet mondva ugy Vitéz igazgatónak, mint az iskola-tanácsnak az iskola szakzerű vezetéséért. Majd a választásokat tartották meg. Matusik tanár lemondásával a pénztárosi állásba Macskássy Zoltán tanárt, titkáru Zárany Jenő tanárt, rendes tagul: Reinhart Gyulát választották meg. Szóba került a július 2-iki jégzivatar is s megállapították, hogy az több, mint 60.000 lej kárt okozott az iskolai épületben, amely az iskola-tanács pénztárát érinti eieg súlyosan.

Öngyilkosság Sirlán. Jelentették az ügyészségnek, hogy Tenveis János 38 éves sirlai (világosi) iparos vasárnap délután a sirlai temetőben öngyilkossági szándékból sziven lötte magát s nyomban meghalt. Tettének oka ismeretlen. Niculescu főügyész rendelkezése a csendőrség megindította a vizsgálato a rejtélyes öngyilkosság ügyében.

Könyvoletcsosági kirakat Kerpelnél.

Tolvaj ház mesternő. Az aradi rendőrség ma délelőtt az ügyészségre kísérte át Beer Antónia 28 éves aradi asszonyt, aki a Popescu (Edel-spachier) uccából, ahol ház mesternő volt, valamint az Oibuz (Illés) uccában lakó keresztkomjától mintegy 20.000 lej értékben különféle leher- és ércműveket lopott el. Kihallgatásakor tagadta, hogy a lopásokat ő követte volna el s azokra vonatkozólag kijelentette, hogy kedvese, akivel vad-házasságban él, az ő tudta nélkül fosztotta ki a két lakást és helyezte el lakásában a rablott holmit. Az asszonyt letartóztatták.

Aleen Pringla és Antonia Moreno-val Még egy év az élet, a finom francia pikanteria filmje ma a Marosparti mozgószínházban

Véres verekedés Aradon. Véres verekedés volt tegnap éjszaka Aradon a Bristol kávéház közelében. A kávéházban mulatott Pacurar Demeter és Pacurar András, akik részeg állapotban hagyták el a helyiséget. Utközben találkozott egy ittas társasággal, amelyet megtámadtak és a társaság tagjait, Kremmer Gyulát, Gross Henriket és Gerő Sándort zsebkéseikkel súlyosan megsebesítettek. A verekedésnek a rendőrszemek vettek véget, akik a sérülteket a kórházba szállították, Pacurarékat pedig a rendőrségre kísérték. Megindult ellenük az eljárás.

Bosszu a hűtlenségért. Chisinauból jelentik: Megdőböntő féltékenységi dráma játszódott le tegnap délután Cernova községben. Dumitru Mustata cernovai dúsgazdag földbirtokos már évekkal ezelőtt elhidegült feleségétől és azóta más nőknél keresett szórakozást. Néhány hónappal ezelőtt Chisinauban egy táncosnővel ismerkedett meg Mustafa s a nőt — felesége és családja tiltakozása ellenére — magával hozta a községbe, házat vásárolt a számára és minden szabad idejét a táncosnőnél töltötte. Emiatt természetesen állandó volt a perpatvar férj és feleség között, ami legutóbb már halálos ellenségeskedésbe ment át. Egy ízben, amikor a férj kissé ittas állapotban tért haza s emiatt felesége szemrehányást tett neki, fegyvert fogott és le akarta lőni feleségét, akinek azonban sikerült elmenekülnie. Ekkor az asszony családja meg akarta indíttatni a válópért Mustata ellen, aki azonban, hogy felesége hozományából lett vagyonát megmenthesse, fogadalmat tett feleségének családjára elött, hogy ezután hű lesz hozzá s ha mégis hűtlenségen fogná, tegyen vele, amit akar. Az asszony bizva férje ígéretében, visszatért hozzá s attól kezdve szent volt a családi béke közöttük. A hét elején azonban a feleség különböző okokból ismét gyanakodni kezdett férjére. Azonban nem szólt neki semmit, hanem titokban figyelni kezdte. Tegnap délután véletlenül egy levelet talált, amelyben a táncosnő ismét találkára hívja Mustatát. Az asszony észrevétlenül visszacsempészte férje zsebébe a levelet és várta a fejleményeket. A férj ebéd után nyomban eltávozott hazulról, azzal a kifogással, hogy dolga van. Az asszony észrevétlenül követte, de előbb magához vette férje vadászkeszét is, amelyet napernyőjébe rejtett. A férj pedig mit sem sejtve, nyugodtan tartott ama ház felé, amelyet nemrégiben vásárolt kedvese számára és odaérve, a nála levő kulccsal kinyitotta a kaput és eltűnt a házban. A szerencsétlen megcsalt asszony várt egy kis ideig, aztán elszántan átmászott a kerítésen és a folyosón vetélytársa hálószobájára elé lopódzva, hirtelen bezulta az ablakot s mielőtt férje és kedvese eltűnhettek volna, a szobában termett. A megzavart szerelmespár természetesen a legnagyobb rémülettel fogadta az asszonyt, aki azonban egyetlen szót sem szólt, előrántotta a magával hozott vadászkeszt és azt markolatig döfte hűtlen férje szívébe, aki holtan esett össze. Ezután a gyilkos feleség önként jelentkezett a csendőrségnél.

Az aradi képviselőválasztáson le nem szavazott választók névsorában szerepel Babescu Victor aradi középiskolai igazgató neve is. Babescu igazgató annak közlésére kért fel bennünket, hogy ő ugy a képviselő-, mint a szenátorválasztáson leszavazott, amit igazolványával is bizonyít.

A Nyugat július 10-iki száma különösen érdekes tartalommal jelent meg. Makkai erdélyi püspök Ady könyve ellen Szász Károly tudvalévően egy pamfletben hevesen kikelt. Erre felel most a Nyugat-ban Möriz Zsigmond és Kuncz Aladár, utóbbi Clujról (Kolozsvárról), ahol Szász Károly támadása erős visszatetszést keltett és az erdélyi magyarságot osztatlanul Makkai mellé állította. A vitában résztvesz Fenyő Miksa is, aki Nyugat-beli cikkében Zsilinszky Endre támadására adja meg a választ. Az új Nyugat szám gazdag tartalmából ki kell még emelni Möriz Zsigmond egyfelvonásos játékát, Kassák Lajos önéletrajzát, Schöpflin Aladár, Zsigray Julianna, Simon Rezső és Kosáryné Réz Lola novelláit, továbbá Nagy Zoltán, Sándor Imre és Reichard Piroška verseit, Kassák Lajos tanulmányát Gellért Oszkár költészetéről, Tersánszky J. Jenő cikkét Möriz Zsigmondról. A szám ára 50 lej. Negyedévi előfizetés 250 lej. Főbizományos: Pallas, Cluj (Kolozsvár), Strada I. Ratiu A.

Aradváros ünnepélyesen fogadja amerikai vendégeit.

A város vezetőségének felhívása a közönséghez. A vendéglátás programja.

(Arad, július 18.) Nagyszabású előkészületek folynak Aradon az amerikai vendégek július 24-iki fogadtatására. A fogadtatás előkészületeinek megtételével Popa Constantia városi kultúratanácsost bízták meg, aki ambicionálja, hogy a vendégek fogadtatása valóban impozáns legyen. A város vezetősége a fogadtatás ügyében különben lapunk utján a következő felhívást intézi Aradváros polgárságához:

Aradváros és annak polgársága híres arról, hogy a legnagyobb vendégszeretettel fogadja a vendégeit. A város vezetősége erre a vendégszeretetre támaszkodva, felkért a város polgárságát, igyekezzenek minél szebb, minél emlékezetesebbé és impozánsabbá tenni a tanulmányuton levő és július 24-én érkező 36 amerikai tanár és 10 diák aradi fogadtatását. Nemcsak a Románia és Amerika között fennálló baráti viszony, hanem az a lelkes, szép fogadtatás, amellyel az amerikai nép a királyi család tagjait Amerikában fogadta is, kötelességgé teszi, hogy azt a néhány órát, amelyet a vendégek városunk falai között töltenek, kellemessé és emlékezetessé tegyék. A város vezetősége ezért a következőkre kéri fel Arad közönségét:

A vendégek érkezésének pontos idejét a lapok utján fogjuk közölni a közönséggel. Felkérjük a közönséget, hogy az érkezés idején mennél nagyobb számban jelenjenek meg az aradi állomáson, ahol az ünnepélyes fogadtatás megtörténik. Egyszerűségi kérik a város hölgytársaságának néhány fiatal tagját, hogy

Modern szállítási és felvonó készülékek. A modern szállítási és felvonóeszköz manapság majdnem minden üzemben fontos alapfeltétele a különböző munkafolyamat összefoglalásának, amely által magasabb fokú gazdaságos kihasználás érhető el. Különösen a modern, egymasba folyó munka megköveteli a felvonótechnika minden újításának ismeretét. Ezen okból kifolyólag érthető, hogy eme technika előrehaladása sokakat érdekel és hogy szívesen alkalmazzák az emelő újításokat, nem törődve azzal, hogy belföldi, avagy külföldi gyártmányokról van-e szó. Ha a villamos taligák fejlődésére gondolunk, amelyek épp úgy, mint a „motorok” a legutóbbi évek vívmányai, úgy könnyen megérthetjük, milyen döntő jelentősége van a szállítási technikának. Ez a két szállítási eszköz igen rövid idő alatt megmutatta gyakorlati használhatóságát és máris fogalomná vált. A szállítótechnikai nagyüzemekről eltekintve, számtalan kisebb szállítási eszköz segít az emberi nehézmunkát pótolni. Jó áttekintést nyújt a szállítási és felvonó készülékek felett a lipcsei technikai mintavásár, amelyen úgy belföldi, mint külföldi kiállítók és látogatók részt vesznek. Az idén is a lipcsei őszi technikai mintavásár, amely augusztus 28-tól szeptember 3-ig lesz, elsősorban a szállítási és felvonóeszközöket mutatja be. A szakember ne mulassza el a bemutatott újításokat saját üzeme érdekében megtekinteni. Nagy előnye a lipcsei technikai mintavásár felkeresésének az, hogy a látogató gondolatait a gyárossal személyesen kiéletheti. A nem német bevásárló részére ez a személyes érintkezés annál is inkább előnyös, mert általa időrabló levelezést feleslegessé teszi. Kedvezményes szállítási és fizetési feltételekre is számíthatnak. Még az is megemlítendő, hogy a kiállított tárgyak legnagyobb részét üzemben mutatják be.

Az AMTE kiesett

az országos bajnoki küzdelmekből

Az Univeritateea legyőzte az AMTE-t. — A Kinizsi lelépte Satu-Mare bajnokát. — Unirea-Tricolor, Coltea, Univeritateea és Kinizsi a középdöntő résztvevői. — A Ferencváros ketős sikere.

(Arad, július 18.) Az utóbbi esztendő úgy alakultak, hogy Aradkerület bajnoksapata az országos bajnoki küzdelmekben mindig előkelő pozíciót biztosított magának és az 1925—1926. években a döntő küzdelmekre is kvalifikálta magát. Annál lesújtóbb az ezévi footballbajnokság számunkra, mivel bajnoksapatunk: az AMTE már az elődöntő mérkőzések során vereséget szenvedett. Az országos bajnoki mérkőzések helyzetképe egyébként most az, hogy a jövő vasárnap a középdöntő mérkőzések kerülnek eldöntésre, amelynek résztvevői: a bucaresti-i Unirea-Tricolor — az elődöntőben megismételt játék után legyőzte a chisenevi Mihai Viteazult, — a brasovi Coltea — az elődöntőben a galati-i DVA felett aratott győzelmet, — a cluji Univeritateea — az elődöntő-

csokrot nyújtának át a vendégeknek. Kérjük a közönséget még, hogy díszítse fel virágokkal és szőnyegekkel az állomás és minorita templom közötti útvonalon lakásának ablakait és erkélyeit, a házakat fogadja fel és akinek amerikai lobogója van, tegye azt is ki. Ugyanakkor kérjük a város összes autó- és kocsitulajdonosait, hogy a fogadtatás néhány órájára bocsássa a fogadtatást refidező bizottság rendelkezésére járműveit.

A város vezetőségének felhívása bizonyára visszhangra talál a közönség szívében, mert a lokalpatriotizmus is megkívánja, hogy a távolról érkezett vendégek kellemes impressziókkal távozzanak Aradról. A vendégek kíséretében Aradra érkeznek Modolea belügyi és Balteanu külügyminiszteri vezérfigazgatók, akiket a kormány bizott meg azzal, hogy Romániában kísérik a vendégeket. Megérkezésük ideje még nem ismeretes, valószínű, hogy július 24-én, délelőtt 11 óra tájban érkeznek a vendégek Aradra. Az állomásnál történő fogadtatás után sétakocsizás lesz a városban és megmutatják az amerikaiaknak Arad szebb épületeit és gyárait. Megtekintik a vendégek az Astra-gyárat, lehetséges, hogy a textilgyárat is, azonkívül a kulturpalotát, a Moise Nicoara gimnáziumot, a Kereskedelmi és Iparkamarát és több szebb épületét a városnak. Déiben nagyszabású banket lesz, amelyet a város a kereskedelmi és iparkamarával együttesen rendez. Az amerikai vendégek délután fél négy órakor utaznak el Aradról Oradea (Nagyvárad) felé.

ben Arad bajnokcsapatán diadalmaskodott — s a timisoarai Kinizsi — az eldöntőben a satumarei Olympiát verte meg. A csoportosítás szerint Unirea-Tricolor—Coltea az egyik pár. A mérkőzés színhelyének Brasovot jelölték; az Univeritateea s a Kinizsi alkotják a másik párt. A mérkőzés színhelye eddig ismeretlen. — Beszámolunk a következő: A két országos elődöntő. Cluj. Univeritateea—AMTE. 3:0 (1:0). Minden ellenállás nélküli, abszolút csaldóást keltő csapat ellen érte el az U. megérdemelt győzelmét, noha ő sem játszotta ki teljes formáját. Istvánffy Punci és Cicigan a goalszerzők. — Timisoara. Kinizsi—Olympia 6:1 (4:1). A Kinizsit több tartalékja sem akadályozta meg abban, hogy imponáló fölénnyel ne győzön a satumarei Olympia ellen, amely semmiképen sem képviselte méltóan az oradeai kerületet. Goallövők: Wetzter (2), Vogl, Telek, Latter, Matek azaz Borbély. — A Ferencváros pompás győzelmekkel fejezte be turáját. A magyar bajnokcsapat turájának utolsó napjait Bucurestiben töltötte, ahol szombaton a galati-i Amateure, vasárnap pedig a bucaresti-i Juventus volt az ellenfele. A Ferencváros mindkét napon remek stílusban játszott és szombaton 3:0 (2:0) arányu győzelmet aratott Koszta, Kohut és Schlosser goaljaival, míg másodnapon 5:0 (1:0)-ra verte meg ellenfelét. Ennek a mérkőzésnek Kohut (3) és Dán (2) voltak a goalszerzői. — Az AAC veresége Oradeán. Nv. Törökvs—AAC 4:1 (2:0). Az AAC nem szerepelt teljesen és tartalékjai nem tudtak ellenállni a Törökvs eredményes attackjainak. A mérkőzés goaljait Török I. (2) és Török II. (2), valamint Zsiga szerezték. — Aradi mérkőzések. Banatul (Timisoara)—AMTE II. 3:0 (1:0). Gloria-CFR—Olympia 4:1 (2:0). — Tricolor—Victoria 9:1 (2:0). — Vointa Victoria—Unirea 3:1 (1:1). Az Unirea serlegmérkőzésel.

O Kisjenői AC—Vadászi SC 4:1. A mérkőzést Chisineun (Kisjenőn) játszották le. A győztes csapat goaljait Bondár és Ispravnic lötték. Kettő öngólból esett. A Vadászi SC ehrengoalja Oltean érdeme. Jók voltak a KAC-ból Gáspár, Margittai és Serban, a VSC-ből Dózsa és Oltean. Bíró: Löwy Mihály.

O Magyar vízipóló győzelem a csehek felett. Budapestről jelentik: Magyar-cseh vízipóló válogatott 12:1 (8:0). A csehek egy pillanatig sem bizonyultak komoly ellenfélnek az Európa-bajnok magyarokkal szemben.

Hajtóvadászat a külföldiekre Bécsben.

Inzultáltak Bécsben az ottlévő idegeneket. — Menekültek felborított autója. — Zsúfolt repülőgépek. — Még a betegek is elhagyták a forrongó Ausztriát.

(Az Aradi Közlöny bécsi munkatársának távirati jelentése.) A vörös lángban égett, vérpatakos Bécs fellázított csöcselék dühe — ma már kétségtelenül megállapítható — elsősorban a rendőrök ellen fordult, de — és ez érdekes tünet — valóságos

hajtóvadászatot rendeztek a külföldiek után is. Lépten-nyomon inzultáltak a külföldieket,

sőt még szállásukra is betörték. Idegeneknek nem volt tanácsos Bécs utcáin mutatkozni, mert amint a feldühödött tömeg nesztét vette, hogy külföldi emberrel áll szemben, megtámadta, szidalmazta és még jól járt az, aki néhány üteg árán megmenekült a komolyabb következményektől.

Az előkelő szállók lakói nem mozdultak ki szobáikból. Persze,

aki tehetette, menekült a forrongó városból.

Bár ez is meglehetősen veszedelemmel járt. Az ucca népe megállította az autókat és felfordította. Egy ma Budapestre érkezett utas elmondta, hogy amikor autóján az asperni repülőtérré igyekeztek, megállították őket s amikor megtudták, hogy külföldiek, főként pedig, hogy magyarok, valósággal kiráncigálták mindegyiküket az autóból, amit azután nyomban felborítottak. A repülőtéren rengeteg külföldi várakozott arra, hogy elutazhasson és noha a külföldi repülőállomások egyre-másra küldték tartalékgepeiket, még

igy is nagyon sokan az utazni akarók közül Bécsben rekedtek.

Ezeknek aztán gyalog, mellékútcákon oszva kellett megtenni a másfélórás utat vissza a szállásukra. Közülük nem egyet inzultált is a külvárosok népe.

Az idegenek kétségbeesett menekülése Bécsből.

A legfantasztikusabb módon igyekeztek az idegenek elhagyni Bécsset. Óriási kerülőutakat tettek autóján, kocsin és sokan gyalogszerrel is, hogy elkerüljék a csöcselékkel való találkozást. Bécs és Hegyeshalom között az autótakszik egész sorra volt állandóan uton s a soffőrök óriási árat kértek az utasoktól. Birodalmi

németek is nagyszámban hagyják el Bécsset.

Erről két érdekes távirat számol be. Az egyik távirat szerint, amelyet Innsbruckban adtak föl, a birodalmi németeket, akik hazájukba akarnak visszatérni, automobillal viszik a határig. Egy pozsonyi távirat pedig arról számol be, hogy a Bécs—Pozsony között közlekedő hajón ma sok birodalmi német érkezett oda, akik onnan akarnak hazájukba visszatérni.

Ma délután három vonat érkezett Hegyeshalomról a magyar keleti pályaudvarra. Az utasok között sok olyan bécsi utas volt, aki részint Hegyeshalomig ment autóján, részint Pozsonyig, ahonnan ugyancsak autóján folytatta útját Győrbe és ott szállt fel a budapesti vonatra. Az egyik pesti vonaton

tíz főnyi angol turistákból álló társaság érkezett. A turisták elmondották, hogy a legvilharosabb uccal harcok közepette az egész várost bejárták gépkocsijukon,

amelyre feltűzték az angol lobogót. Többizben feltartóztatták őket, azonban senkit sem mertek bántalmazni.

A MFTR Szent István nevű gőzöse, mely reggel indult el Bécsből, ma este menetrend szerinti pontossággal megérkezett az Eötvös-téri állomásra. A Szent István mindössze 128 utast hozott csak, aminek az a magyarázata, hogy az események hatása alatt

csak nagyon kevesen merészkedtek az uccára

és a külföldiek, köztük a hazatérni szándékozó magyarok nagy része nem kockáztatta meg az utat a hajóállomásig. Később azonban kiderült, hogy ez az út meglehetősen biztonságos, épen azért, a következő hajókkal már jóval többen érkeztek Budapestre. A hajóközlekedés egyébként csak Budapest és Bécs között folyik zavartalanul, Bécsen felül már megszűnt a forgalom.

Irtózatos pánik Baden-fürdőben.

A bécsi események súlyosan éreztették hatásukat a közeli Badenben. Az ottani fürdővendégek percek alatt értesültek a bécsi lázadásról. Eleinte abban bizakodtak, hogy Badenig nem érnek el a zavargások hullámai, mára azonban megváltozott a helyzet. A sztrájk kitörése után az osztrák fővárosból még két villamosvonal indult a Filadelfia-hidtól Badenbe. Ezeknek az utasai már részletesen beszámoltak a Bécsben történt véres eseményekről.

A hír nagy nyugtalanságot idézett elő. A fürdővendégek, akik között rendkívül sokan magyar, a szállók és szanatóriumok előrenokaiban összeverődve, izgatottan tárgyalták az eseményeket és fontolgatták, hogy mi volna a leghelyesebb teendő. Aznap a délelőtti órákban azután az az ijesztő hír érkezett, hogy délután négy órakor a

badeni munkásság tüntető felvonulást akar rendezni.

Reggel már mutatkoztak is a mozgolódás jelei. Gomblyukukban piros székfűvel járkáltak az uccán a munkások és több helyen beszélgettek a délután rendezendő tüntető felvonulásról. Ez a körülmény végképen elvette a külföldi vendégek kedvét.

Még a fekvő betegek is elmenekültek a forrongó Bécs közeléből.

Déltájban hirtelen megélnékültek az uccák, a fürdővendégek, akiket megrémített a tüntetés híre, amelynek következményeitől, a bécsi példán okulva, talán joggal félhettek,

csoportosan menekülni kezdtek Badenből. Valóságos harcot folytattak egy-egy autóból.

A takszifőőrök igyekeztek kihasználni a helyzetet és százhusz schillinget kértek egy utért a soproni határig. A vendégek között általános pánik tört ki. Nem törődve a drága utiköltséggel, tömegesen hagyták el a szállót, csoportosan kapaszkodtak fel egy-egy autóra, amelynek soffőrjei csak a szakszervezet igazolványával ellátva hagyhatták el Badent.

A pánik fokára jellemző, hogy nemcsak az üdülő vendégek, hanem a betegek közül is igen sokan elmenekültek. A badeni országúton több olyan autó robogott végig, amelyeken párnák közé fektetve, betegek voltak

Erzsébet Mozdó

Ma d. u. 1/2 és este 1/10 órakor

POLA NEGRI

(Mariposa, a Büvöstáncosnő.)

Az idei filmtermelés legszebb társadalmi drámája. Főszerepben: POLA NEGRI a hírneves filmstar.

Jön! A nagy parádé Jön!

Monumentális filmremek.

Az esti előadások a kellemes kortban tartanak meg.

elhelyezve. A Magyarország felé induló autók kikerülték Bécsset és kisebb falukon át igyekeztek a határ felé. Utközben mindenütt vörös karszalagos őrségek állták útjukat, megállították őket, az utasokat beterelték a községházára és csak szigorú igazoltatás után bocsátották őket utnak.

A Badenből eltávozó magyarok nagyrésze nem Hegyeshalom felé vette útját, hanem Sopronba ment, ahonnan autóján továbbutaztak Győrbe és itt szálltak fel a Hegyeshalom felől érkező vonatra. Badenből, amelynek nyári idényét kellemetlen módon megzavarta a bécsi lázongás, nemcsak a magyarok utaztak el, hanem nagyon sok külföldi, főként csehek.

A tiroli kormány a német fürdővendégeket autóján szállítja a határra.

A tiroli kormány az összes ott fürdőző német alátvalóknak, akik tiroli fürdőhelyeken időznek, miután a vasuti sztrájk következtében nem tudnak hazamenni, az esetben, ha további zavargásoktól tartanak, szívesen bocsát rendelkezésükre automobillal, amelyekkel a vendégeket a német határra szállítja.

Felavatják

az aradi iparosok Otthonát.

Az aradi iparosság nagyszabású ünnepséget rendez a felavatás alkalmából.

(Arad, július 18.) Julius huszonharmadika emlékeztető ünnepnapja lesz Arad iparosságának. E napon avatják fel ugyanis az aradi iparosok táncos egybekötött ünnepély keretében az ujonnan szerzett aradi Iparos Otthonat. A szép ünnepnek szánt estét Aradváros iparossága országos iparosünnepé kívánja kiszélesíteni. E célból a felavató ünnep rendezése meghívót küldött a csatolt területek összes ipartestületeihez és minden nagyobb iparos egyesületéhez, hogy a megjelenő iparos kiküldöttek részvétele az ünnep fényét még inkább emelje. A rendezőség ez alkalomra értékes műsort állított össze, amely a következő: 1. Román himnusz. Előadja a zenekar. 2. Prolog. Irta és szavalja Striegné-Martini Hilda urnő. 3. Avató beszéd. Tartja Moskovitz Izidor, az Otthon igazgatósági tagja. A rövid bevezető műsor után az ünnepélyes bankett következik, amelynek három hivatalos pontja lesz: 1. Felköszöntő Ófelségére. Tartja Reinhart Gyula, az Otthon elnöke. 2. A vendégek üdvözlése. Előadja Assael Károly igazgatósági tag. 3. Hová megyünk? Előadja Bakács Miksa igazgatósági tag. A bankett után a műsor szórakoztató része következik, amelyen az alábbi sokat ígérő számok szerepelnek: 1. Tárogató. Előadja Kohn Jakab festőmester. 2. Hegedűszó. Előadja Baranyi Bella urleány. 3. Zongorán előad Hannauer Istvánné. 4. Ének. Előadja Töröcsikné-Gadó Lujza urnő. 5. Tánc. Lejti Weichelt Paula urleány. 6. Dalok. Éneklő Kobza Imre festőmester. A változatos és nívós műsor igen kellemes estét ígér az ünnepségek résztvevőinek.

Rádió-műsor.

Kedd, július 19. Wien—Grác. 20. A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. — Pozsony. 18.20. Kamaratrió hangversenye. — Zágráb. 20.30. Hangverseny-est. — Boroszló. 21.30. Bányász dalok. — Milano. 20.45. Operett-részletek. — Prága. 21. Hangverseny. — London. 19.45. Könyvi szimfonikus hangverseny. — Leipzig. 20.15. Operettelőadás. — Stuttgart. 20.15. Szimfonikus hangverseny. — Frankfurt a. M. 20. Hangverseny. — Berlin. 21. Fuvószenekari hangverseny. — München. 20. Operaelőadás. — Budapest. 9.30. 12. és 15. Hírek, közgazdaság. 17.05. Cigányzene. 19. Hangverseny. 20. A filharmonikus zenekar hangversenye. 23. Ultrafouhangverseny.

**A
P
O
L
L
O**

MA, KEDDEN UTÓLJÁRA A páncélszoba titka.

Detektív film 8 felvonásban.

STUART WEBB

legszenzációsabb élménye filmen. Főszerepben:

AUD EGEDE NISSEN — ERNST REICHER.

Ezt megelőzi: **SCHERLOK HOLMES** kalandja 2 felvonásban.

LEGUJABB.

Kompromisszum készül az osztrák kormány és a szociáldemokraták között.

Megfelebbezték a somfalvai felmentő ítéletet. — A szociálisták nem követelik Schober lemondását sem. — Tiroiban karhatalommal szüntetik meg a sztrájkot, — A kormány szükségforgalom megindítására törekszik.

(Az Aradi Közlöny bécsi tudósítójának újszakai távirata Pozsonyon keresztül.) A Seydel-kormány lemondásáról szóló s már akkor kétkedéssel fogadott hír, mint a későbbi események igazolják, nem bizonyult valósnak. A kormány erősen áll a helyén s mindössze annyi a tény, hogy a kormány és a szociáldemokraták közti tárgyalások mindkét részről kompromisszumra való törekvéssel szakadtak el. A szociálisták már nem követelik a kormány távozását, sem Schober rendőrök lemondását. A béke érdekében történt nyilván az is, hogy

az osztrák államügyész ma semmiségt panaszt nyújtott be a somfalvai ítélet ellen.

Hír szerint az esti lapok ma már rendes időben jelentek meg. Említésre érdemes még, hogy a legnagyobb világlapok képviselői Pozsonyban ütöttek tanyát és valóságos sajtó-főhadiszállást rendeztek be maguknak. Hihetetlen pénzeket áldoztak arra, hogy lapjaiknak tudósításaikat elküldhessék. A Newyork Times munkatársa 40.000 cseh koronát, a Corriera dela Sera tudósítója pedig 2600 cseh koronát fizetett ki egyetlen táviratért, mivel telefon-összeköttetést nem lehetett kapni.

Innsbrucki jelentések arról számolnak be,

Általános vasutas-sztrájk Lengyelországban.

(Az Aradi Közlöny varsói tudósítójának távirata.) A lakosság körében nagy az izgalom a vasutasok követelése és mozgalmá miatt, amely a mai viszonyok között könnyen általános sztrájkká fajulhat. Súlyos konfliktus támadt a lengyel szociálisták és a vasúti miniszter között a konferencián, ahol a vasutas-szövetség delegátusai előterjesztették a miniszternek követeléseiket. A miniszter ezeket ridegen visszautasította, mire a küldöttség elkeseredetten távozott. A szövetség elhatározta,

hogy a tiroli tartományi kormány, egész Tirolban

valamennyi pályaudvart katonasággal és csendőrséggel szállott meg.

A sztrájkvezetőség mindenütt ellenállás nélkül adta át a pályaudvarokat. Vonatokat ennek dacára csak szorványosan indítanak, mert a vasutasok a pályaudvarokat elhagyták. A kormány igyekszik műszaki segélyerőket toborozni a jelentkezőkből, hogy a szükségforgalmat lebonyolíthassa.

A vasutigazgatóság egyébként ma felszólította a vasutasságot, hogy lépjen újra szolgálatba, mert aki nem foglalja el azonnal helyét, az súlyos büntetésben részesül. A felhívásnak eredménye is volt, amennyiben ma este sikerült néhány személyvonatot megindítani.

Az új folyamán a rend különben annyira helyreállt, hogy ma már az üzletek újból megnyitottak. Az árak seholsem emelkedtek.

Seydel kancellár erőlyesen visszautasította a szociáldemokraták ama vádját, hogy a vérontásokért a rendőrséget terheli a felelősség és intézkedést tett a parlament egybehívására. A folyamatban levő kompromisszumos tárgyalásokat nagyban elősegíti az, hogy a szociáldemokraták külföldi beavatkozástól tartanak.

hogy valamennyi vasutast és munkást figyelmeztet arra, hogy készülődjön a kormány elleni harcra. Ezt a határozatot a szociálisták lapja közzétette, amiért elkobozták. Egy óra múlva megjelent a lap második kiadása, amely szintén tartalmazta a határozatot, mire a lapot újból elkobozták. A szociálistapárt erre elhatározta, hogy a kormánnyal szemben a legélesebb álláspontra helyezkedik, elrendeli az országos vasutassztrájkot, szükség esetén pedig az általános sztrájkot.

Közgazdaság.

Zürichben 3.18'50 a lej.

Helyi valutaárak. (Julius hó 18.)
Kifizetések: Berlin 39.80, Newyork 166.75, London 808, Páris 6.60, Milánó 9.07, Prága 4.96, Budapest 29.25, Zágráb 2.91, Bécs 23.55, Zürich 32.20. — Áru: Márka 39.60, dollár 166, angol font 806, francia frank 6.50, olasz lira 9.02, cseh korona 4.92, pengő 29.10, dinár 2.87, osztrák schilling 23.40, svájci frank 32.10.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Julius hó 18.)
Kifizetések: Páris 6.52, Berlin 39.55, London 808, Newyork 166.25, Milánó 9.07, Zürich 32.05, Prága 4.94, Bécs 23.40. — Valuták: Napoleon 660, német márka 39.50, leva 1.24, török lira 0.86, angol font 805, francia frank 6.65, svájci frank 31.50, olasz lira 9.15, drachma 2.18, dinár 2.95, dollár 164, lengyel zloty 19, osztrák schilling 23.50, pengő 29, cseh korona 4.95.

Zürichi tőzsdenyitás. (Julius hó 18.)
Berlin 123.32.50, Amsterdam 208.10, Newyork 519.50, London 2522.50, Páris 20.34, Milánó 28.20, Prága 15.40, Budapest 90.60, Belgrád

9.13.50, Bucuresti 3.18.50, Varsó 58, Bécs 73.15.

Zürichi tőzsdezárlat. (Julius hó 18.)
Berlin 123.35, Amsterdam 208.10, Newyork 519.62.50, London 2522.50, Páris 20.34, Milánó 28.22, Prága 15.40, Budapest 90.60, Belgrád 9.13.50, Bucuresti 3.18.50, Varsó 58, Bécs 73.

— Ujra megkezdődött a kormánybiztosok kinevezése a magánvállalatoknál. Emlékeztetes, hogy Erdélyben és Bánátban milyen felzudulás támadt, amikor előző kormányzásuk alatt a liberálisok ellenőrző kormánybiztosokat neveztek ki több nagyipari vállalathoz és pénzügyhez. A gazdasági élet általános tiltakozására a kormánybiztosokat visszahívták, majd utólag egyeseket ismét kineveztek, ezzel azonban ez a különös közgazdasági hadjárat a volt magyar területeken be is fejeződött. Most aztán a liberális kormány Bukovínát árasztja el kormánybiztosokkal. Egyedül a csernovici pénzügyetkekhez és gyárvállalatokhoz 27 kormánybiztos neveztek ki újabban, így többek között az Anglo International Bank Limited és a Wiener Bankverein ottani fiókjaihoz is. Bukovina többi részére eddig csak hat kormánybiztos jutott.



Manométereket

és mindenféle mérőműszereket készít, javításokat vállal.

GÁSPAR ÁRPAD műszerész

Arad, Str. Moria I. (Y. Székelyi-u. 1.)

Javítás végett beküldött műszereket al-
lami hiteltelenséggel ellátva, rövid idő alatt
visszaküldöm. 8166

Telefon 315. szám.

— Uj államtitkár az ipar- és kereskedelemügyi miniszterium élén. Bucurestiből jelentik: A kormány George Assan volt párisi román kereskedelmi attasét államtitkárrá nevezte ki az ipar- és kereskedelemügyi tárcához.

— Hatezer holdnyi répaterményt kötött le az aradi cukorgyár. Az Aradi Cukoripar r.-t., amely két évvel ezelőtt alakult meg 150 millió lej alaptőkével, hatalmas fejlődésnek indulva, tavalyi produkciójának két és félszeresével igyekszik kivenni részét a romániai cukoripar kedvező konjunkturájából. A helyzet ugyanis az, hogy noha a külföldi cukoripar mindenütt válsággal küzd, addig Romániában ez az iparág, főleg azért, mert termelése nem fedezi még az ország szükségletét, kedvező rentibilitással bonyolítja le üzleteit. Az Aradi Cukoripar r.-t. ennél fogva ebben az évben szerződésileg sokkal nagyobb mennyiségű cukorrépat kötött le, mint tavaly. 1926-ban ugyanis 2300 hold répatermését kötötte le a gyár, az idén pedig 6000 hold termését foglalta le céljaira. Feltehető, hogy a gyár sok termelével nem tudta megújítani szerződését, ami a jövőre nézve esetleg azzal a következménnyel járhat, hogy a gyár majd nem kap megfelelő számú termelőt.

Mozi.

xx A nagy dívatrevű beállítására teszi szennázóssá a Marospartit mozgószinház. Vár egy év az élet című mai slágerét.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Fatermelőktől

képviselőt vállalna

Szeged és környékére jól bevezetett fatermelő. — Ajánlatok: „Tűzifa Szegedre” jellegre kéretnek Rudolf Mosse úrnak Budapest, IV., Váci-uca 18. 8766

3 nagy szobából álló
I. emeleti uccai helyiség
Arad főterén,
azonnal kiadó.

Irodának, szalonnak, orvosi rendelőnek, műhelynek, üzletnek rendkívül alkalmas.

Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójában

Házak, telkek

Aradon, Str. Sava Raicu 94, 96 és 96a

Gyártelep

Lipován, vasút és Maros mellett gyár és lakó épületekkel, fűtőszékekkel vagy gépek nélkül. — Egy szép tölgyfa kapu 150x450 cm. mérettel, továbbá szép mintázott táblás parkettek olcsó árban kaphatók

Czeller és Szathmárynál
Aradon, Str. Clontea 15.

FIGYELEM!

Mindenemű épületjavításokat, tatarozásokat, átalakításokat, valamint új épületek tervezését és építést elsőrendű kivitelben a legjutányosabb árban vállalja DÁN GYÖRGY építőmester Arad-Séga, Strada Constantin Brancoveanu 55. (volt Koszoru-uca), saját házában. 8269

Építkezéseket,

kőpor fröcskölését jutányosáron vállalom

8694

vasbeton munkákat, átalakításokat, javításokat, homlokzatok meszelését és

Virág Kálmán

építőmester. Iroda és telep: Bul. Carol I. 5-7.

Makulatura,

tiszta lappeldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben

kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

APRO HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel ki-vánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közzétehető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel. Csak válaszleveggyel ellátott kérdésközlésre válaszolunk. Ajánlatok, jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

LEVELEZÉS.

TILOS. Emlékszel-e már arra a régmúlt gyönyörű nóra? Ma egy érzem, hogy megint olyan jó tudni leány hoz-zim. Ugye igen? Velem beszél ma? Öleltek. 3762

ALKALMAZÁS.

FÜLFÖZŐ MINDENES azonnali belépésre kerestetik. Str. Eminescu 10. I. 8.

MALOMKEZELŐT megbízhatót keresnek azonnali belépésre 6 járatú gőzmalomban. Farkas Gyula. Farcova. 3716

ÖNÁLLÓ magyar, német levelező a délutáni órákra alkalmazást keres. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába „Önálló levelező” jelige alatt kér. 320

FÖZŐ MINDENEST keresek 1-re. Boros, Str. Moise Nicoara (Petőfi-ucca) 6. 3775

OKTATÁS.

TANITOK németül, könnyű módszerrel. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3703

VÉTEL ÉS ELADÁS.

KÉTAJTÓS jégszekrény eladó. Strada Episcopul Radu (Magyar-u.) 3. 3739

EGY keveset használt nagy Singer eladó Str. Mociului (Orszá-u.) 17. 3769

BIEDERMAYER szalon, nagy konzul tükör, különböző asztalok, komplett szobaberendezések, szelők, szelenterítő, függönyök, storek, asztalterítők, ebédlő szőnyegek, antik komódok, antik szekrény, íróasztalok, fotelok, könyvszekrény, tükrök, gyermekkoscsok, férfi ruhák, székek, trimó, gyermekjátékok, kis Singer gép, dísztrágyak, stb. eladók. Salgóné, Str. Consistoriului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

KÖNYVEKET, szépirodalmi könyvtárt veszek. Ajánlatokat részletes kimutatással „Könyvtár” jellegre kérek az Aradi Közlöny kiadójába. 3745

ALKALMI VÉTEL. Eladó egy komplett ebédlő berendezés. Ortutay-palota, I. em., ajtó 3. 3725

ANTIK és modern butorokat, műtárgyakat, antik poharakat, márkás porcellánokat, antik salakokat, használt butorokat, szőnyegeket, szervizeket, férfi ruhákat, fehérneműket, stb. bizományba veszek, azok magas árban való gyors eladásáról gondoskodom. Salgóné, Str. Consistoriului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

MACULATURA PAPIR 5 kilogramm csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 600

TEGLA!

Ajánljunk I. osztályu nagy- és kis méretű falazótéglát és eserepet gyártelepünkön vaggonba rakva, helyben kívánatra helyszínrre szállítva, a legolcsóbb napi árban. **BRAUN GUSZTÁV** téglagyára. Telefon 171. és 186.

ÜZLETEK.

EGY főtéren levő üzlethelyiség emeleti része jutányosan azonnali kiadó. Cím Str. Bul. Reg. Ferdinand (Boros Béni-tér) 49. 3765

JÓL bevezetett fűszerüzlet korlátolt italmérséssel és trafikál olcsón átadó. Ugyanott egy segéd felvétetük. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3774

INGATLAN.

STR. BARITHU (volt Rakóczy-u.) lakóházban. Két szobás, konyha, fürdőszoba, WC, vízvezeték, elektromos berendezés, szellőztetés, vízvezeték, kályha, stb. Eladó. Bővebb feltételek mellett eladó. Bővebbet Aradi Ipar és Népbank. 3777

Csak nyolcvenkét leje kerel.

az ára gyorsan megtérül, ha egy ily köcskébe hirdet: házat, szőlőt, szántóföldet.

KÜLÖNFÉLÉK.

KÉRELEM A NEMESSZIVÓ EMBEREKHEZ! Volt állami hivatalnok 6 éves gyermekkel, súlyos beteg, kéri a jószívű emberek bármilyen csekély adományát. Bármit a leghálásabban fogad. Címe Braun Dávid, Str. Ghica Voda (Vadászkürt-ucca) 7. özv. Gyomai-nál. 250

CSERÉP

253. sz. duplatalcos, vörös, legjobb minőségű, lejutányosabb árban és kedvező feltételek mellett. Pollak Sándor gőztéglagyárában, Aradon, textilgyár mellett.

Legolcsóbban és leggyorsabban vállal

üvegezést

M. Fischer Mór
Neuman-palota.

„CHEVROLET” AUTO!

Jó állapotban olcsón eladó Aradon, a „MOTORICA”-nál Calea Banatului (volt Asztalos Sándor-ucca).

Házakra és földekre kölcsönöket

dollárban és lejben kedvező feltételekkel folyósítottok.

Herzog Sándor

3551

Str. Brailanu (Weitzer, János-ucca) 17. sz.

BAD
REICHENHALL
in den bayrischen Hochalpen
HOTEL LUISENBAD
Familienhaus I. Ranges.
Feinste Küche. Mässige Preise.
Volle Pension inkl. Zimmer von R. MK. 9.50 an
Telegrammadresse: LUISENBADHOTEL.

Ventilátor készülékek, zseblámpák, Cura elemek legolcsóbban

VARGA & ROSENFELD

vilamosági vállalatnál ARAD, Központi szálló mellett.
Család rektár!
Telefon 898.

Amíg a készlet tart,
tetőfedéshez hibátlan
(kütföldi)

PALA

fedőlemezek eladó

Arad, Str. Cosbuc (Wesselényi-ucca) 6. sz. alatt.

Motorkerékpár!

teljesen új, olcsón eladó Aradon a „MOTORICA”-nál Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3772

Két szobás, fürdőszobás lakás kerestetik.

Ugyanott egy komplett rézháló és különböző butorok **ELADÓK.** 3764

Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

Arad, Str. Marasesti (Kossuth-u.) 11.

Arany koronák, fogak garantált arany árba 350—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag)

FOGASZAT!

Fehérfogak kautsuhokra darabja 50 lej. Foghuzás (injektívós érzékeléssel) 49 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközöltetnek. 495

Chaim és Frida D'Moudjalled
vizsgázott fogászok.

Keresünk azonnali belépésre, nagyobb vidéki malomba

főmunkánart.

Ajánlatok részletes életleírással és fizetési feltételekkel

Csiha & Rákosi
Tárgul-Săcunes

címre küldendők. 3714

Hibátlan

elismert tartós
minőségű

selyem harisnya

minden divat
szinben azeddig
110 lej heyyett

most 95 lei

Bársonynál

ARAD,

P. Avram Iancu 18. sz.

HIRDETMÉNY.

Vagyonbukott Kulin Vilmos és Fia cég csődválasztmánya 1927. június 18-án kelt határozatával elrendelte a csődtömeghez tartozó és az I. sz. csődleltár 1—177. valamint a III. sz. csődleltár 1—54. sz. a felvett, továbbá a III. sz. csődleltár 546, 584. és 596. szám alatt felvett kész cipeőárak, valamint üzleti és irodai berendezéseknek egy tömegben nyilvános árverésen közjegyző közbenjöttével leendő eladását.

Ezen árverés foganatosítására 1927. július hó 25-ik napjának délelőtt 10 órájára Salonta közsében levő irodahelyiségemben tüzetett ki határnap.

Elrendelte továbbá a csődválasztmány az I. számú csődleltár 269, 270, 282, 364, 378, 545. továbbá a III. sz. csődleltár 55—73. tételszám alatt foglalt és 965.220 lej becsértéket képviselő gépeknek és cipőgyári berendezési tárgyaknak, továbbá az I. sz. csődleltár 178—238, 239—268, 271—281, 365—377 és 549. tételszám alatt foglalt nyers anyagoknak zárt ajánlat útján leendő értékesítését.

Ezen ajánlatok legkésőbb f. évi július hó 30-ik napjáig adandó be dr. Barta Ferenc csődválasztmányi elnök szalontai lakoshoz címezve, amely határidő eltelté után a csődválasztmány legjobb belátása szerint lesz jogosított az ajánlatok fellett dönteni, esetleg amennyiben egyik ajánlat sem volna megfelelő, az értékesítés más módja iránt intézkedni.

Az árverési valamint ajánlati feltételek valamint a csődleltár és az eladás tárgyát képező ingóságok délelőtt 10—12-ig irodámban valamint a gyártelepen közbenjöttem mellett megtekinthetők.

Kétt Szalonta, 1927. július 15.

Dr. Moise Cosiu ügyvéd

szalontai lakos mint vb. Kulin Vilmos és Fia cég csődtömeg-gondnoka.

3768